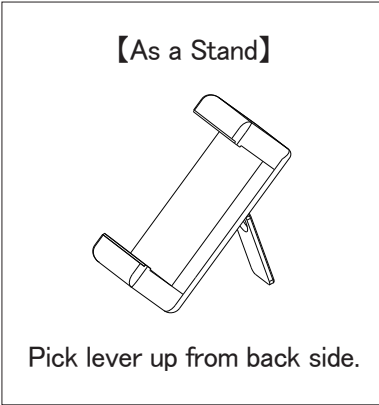
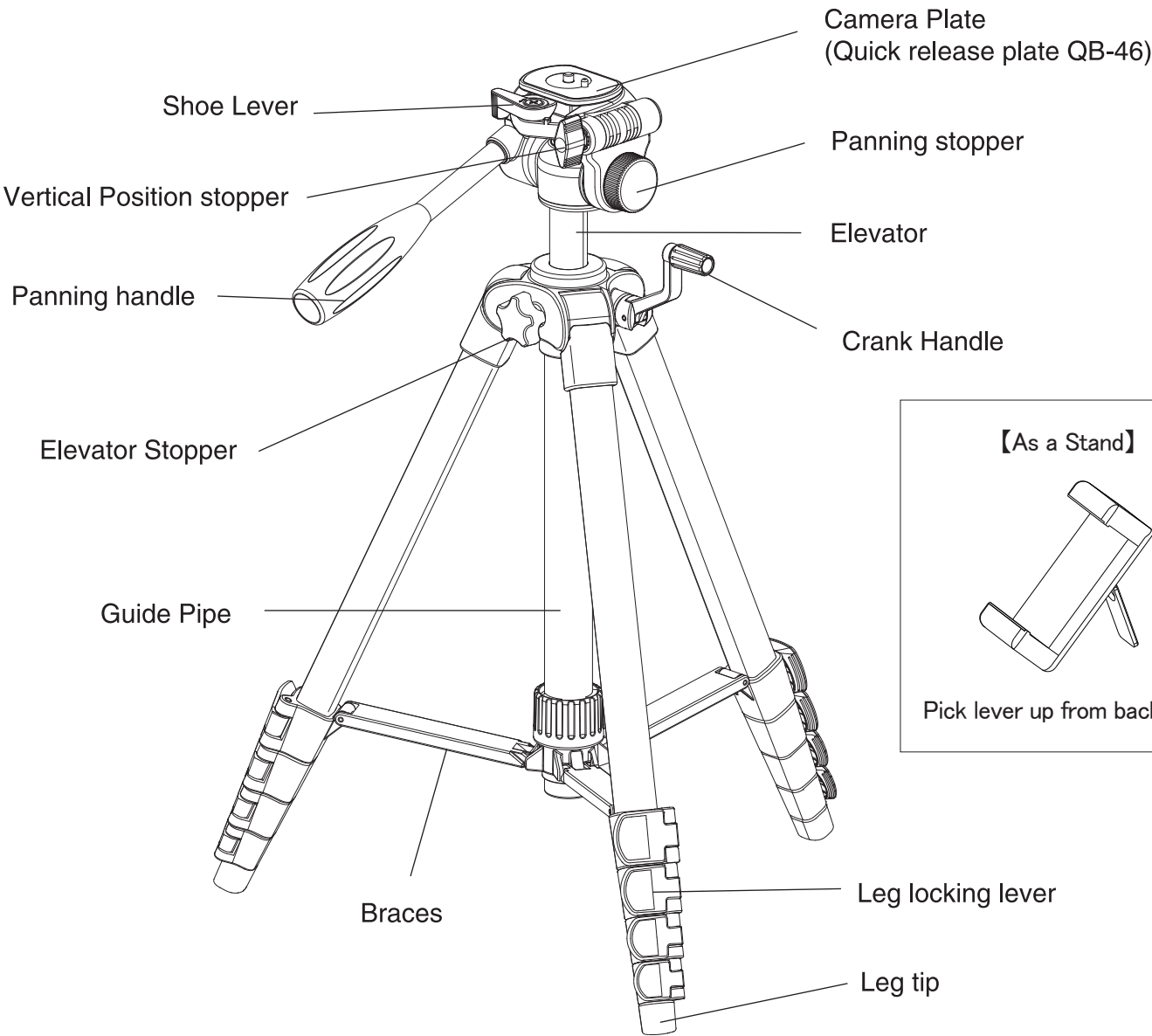


Individual Part name

Thank you very much for purchasing Velbon tripod. Please read this manual carefully before you start to use.



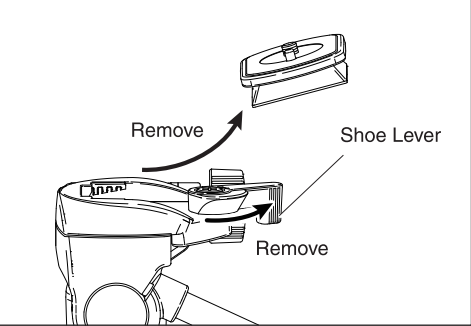
※Specifications are subject to change without notice

Specifications

Specifications	EX-650
MAX. Height incl. EV	2070mm
Elevator extension	270mm
Folded length	555mm
Diameter of legs	26/23/20/17/14mm
Section of legs	5
Weight	1810g
Best performance load	3000g

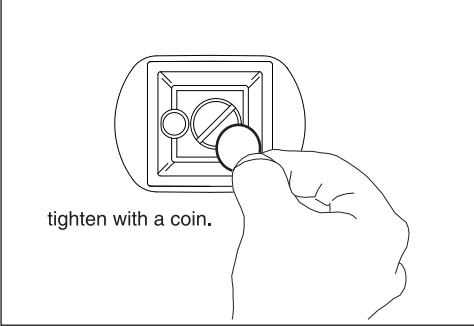
※There must be difference per unit depending on how they are assembled. Above are average numbers based on the drawings on each assembling parts.

1-1. How to attach camera



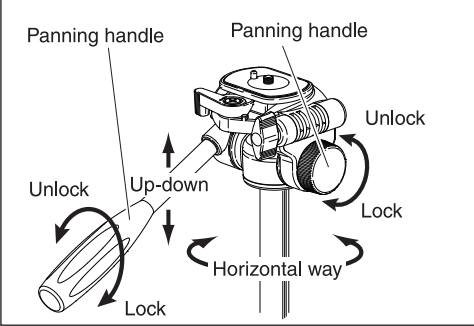
Raise up Shoe Lever until lock is released. Slide out the Quick-release to remove.

1-2. How to attach camera



Adjust the screw to the bottom of camera body. then tighten with a coin firmly.

2-1. How to use the head

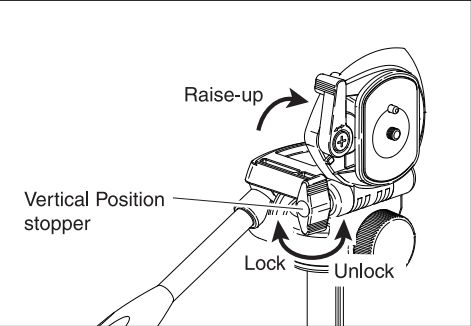


Unlock the Panning handle by twisting to anti-clock wise direction, and can move Up-and down. Unlock Panning stopper, and can move to horizontal way.



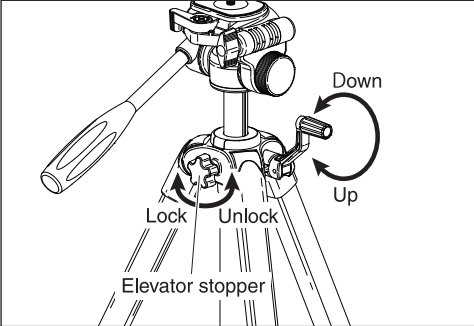
Please make sure to hold your camera to attach tripod and operate for the desired position.

2-2. How to use the head



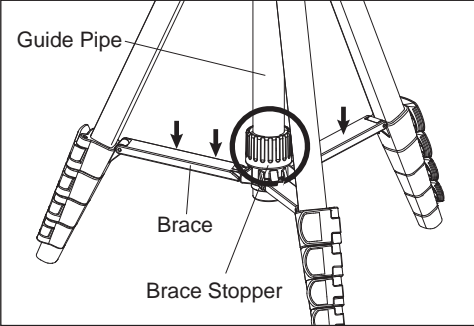
Unlock the Vertical Position stopper, and turn camera plate to vertical position to 90° degrees for the portrait photo.

3. How to use elevator



Unlock elevator stopper, and rotate Crank handle to up or down to the desired height. Then lock the Elevator stopper. (Hold your camera while operate the Elevator up or down.)

4. Caution for spread legs

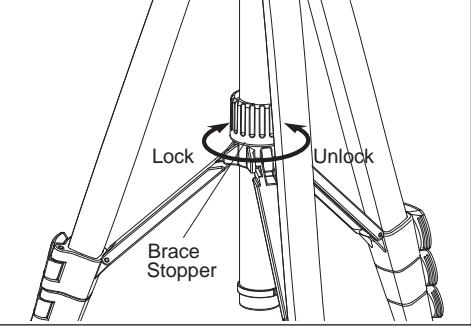


When open the leg, brace stopper should be end of guide pipe. If isn't that, push brace down, then reach to ent of guide pipe. (Finally brace stopper makes more steady).



If isn't enough to open legs, tripod break down and be unstable.

5. How to adjust leg angle

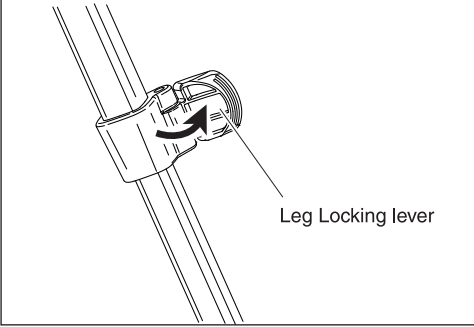


In case of using narrow open legs, be sure to rotate clockwise and fix.



Brace stopper is simple lock structure. Then narrow leg angle makes unstable, so be careful.

6. How to extend and lock legs

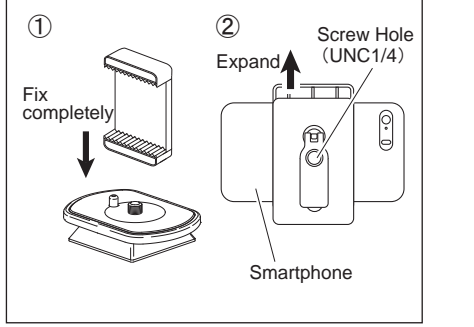


To adjust leg extension, raise up Leg Locking lever and extend legs to the desired Position then lock. Use upper part legs when it is not necessary to extend all legs till the maximum height.



Watch your fingers not to be bound between brace and leg.

7. How to attach smartphone holder



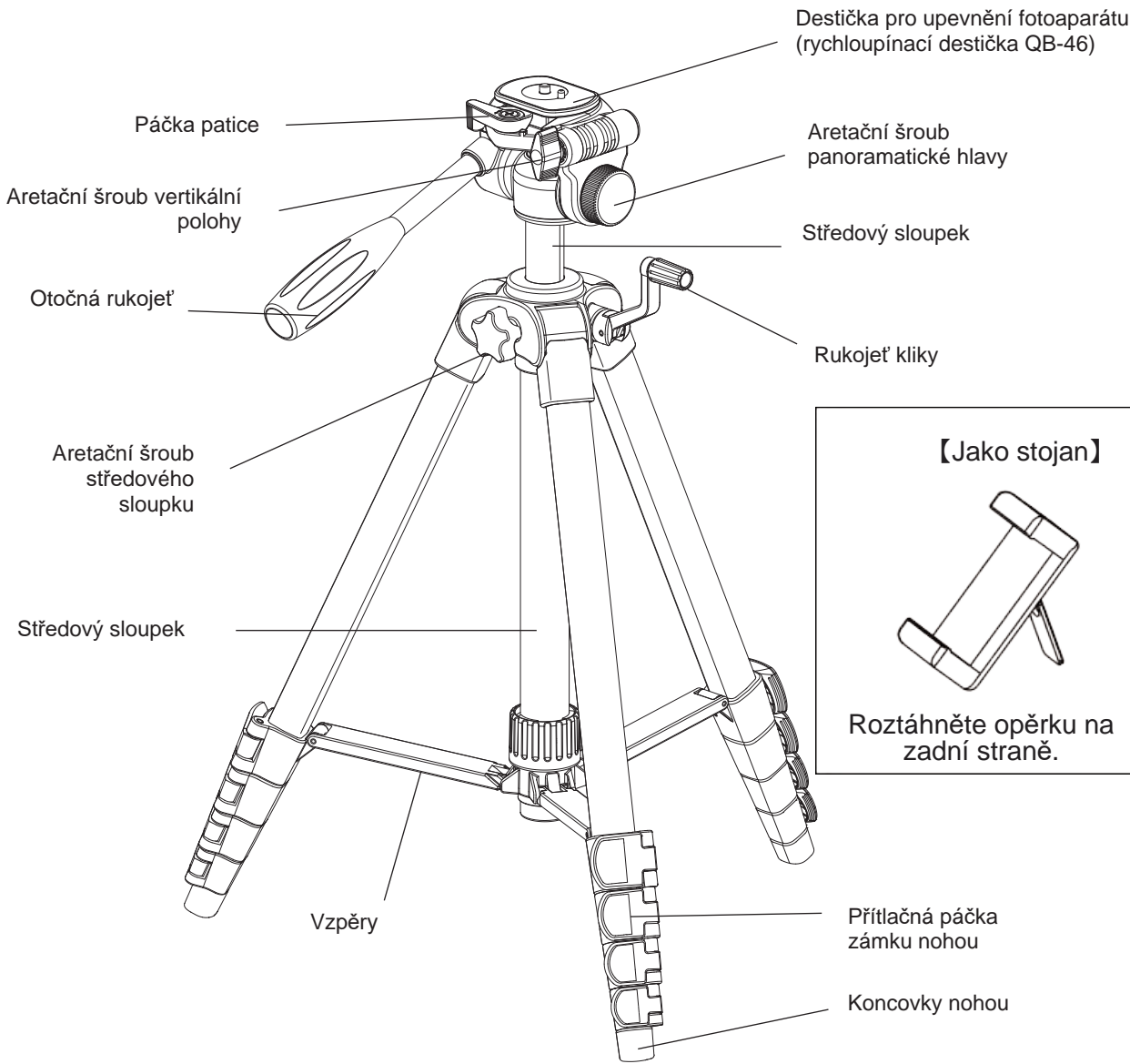
In case of taking picture with smartphone, fix enclosed smartpone holder with camera screw firmly. Then extend smartphone holder like above arrow's direction and set firmly. \*Screw hole locate at bottom and back side of smartphone holder, so please use depended on situation.



Before use, please make sure that smartphone has been fixed correctly.

Názvy jednotlivých součástí

Velice vám děkujeme za zakoupení stativu značky Velbon. Než jej začnete používat, přečtěte si pečlivě tento návod.



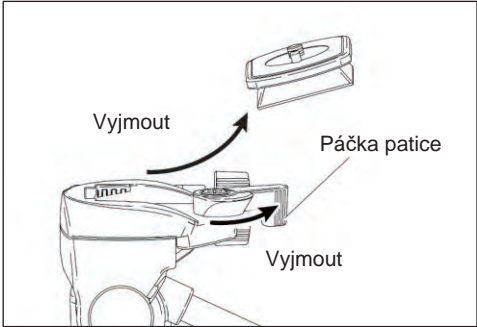
※ Technické údaje se mohou změnit bez předchozího upozornění.

Technické údaje

Technické údaje	EX-650
Max. výška včetně středového sloupku	2070mm
Délka vysunutí středového sloupku	270mm
Délka ve složeném stavu	555mm
Průměr nohou	26/23/20/17/14mm
Počet sekcí nohou	5
Hmotnost	1810g
Optimální nosnost	3000g

※ Každý výrobek se nutně liší podle způsobu svého sestavení. Výše jsou uvedena průměrná čísla založená na výkresech jednotlivých součástí sestavení.

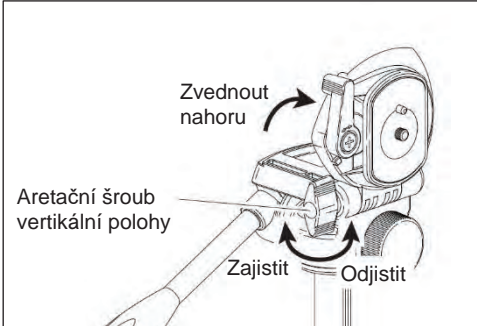
1-1. Připevnění fotoaparátu



Zvedněte páčku patice, dokud se neuvolní zámek. Vysunutím vyjměte rychloupínací destičku.

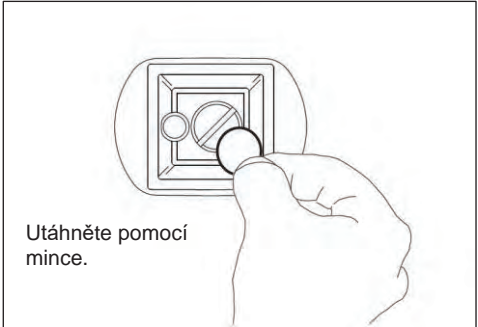
⚠ Fotoaparát při připevňování ke stativu a nastavování do požadované polohy pevně držte.

2-2. Používání hlavy



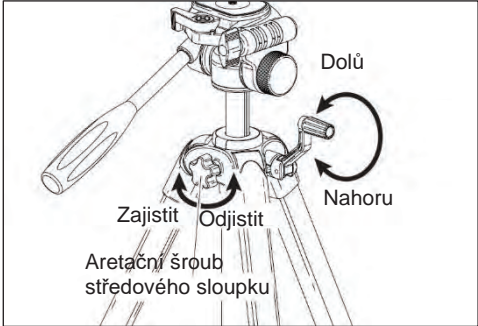
Chcete-li fotografovat na výšku, odjistěte aretační šroub vertikální polohy a otočte destičku fotoaparátu o 90° do vertikální polohy.

1-2. Připevnění fotoaparátu



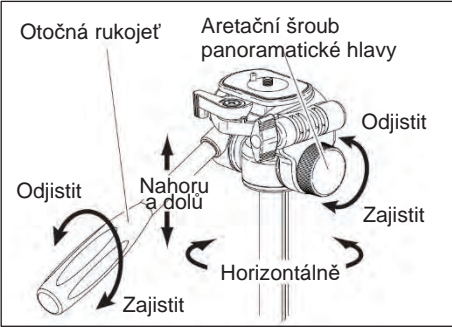
Připevněte šroub na spodní část těla fotoaparátu a pevně jej pomocí mince utáhněte.

3. Používání středového sloupku



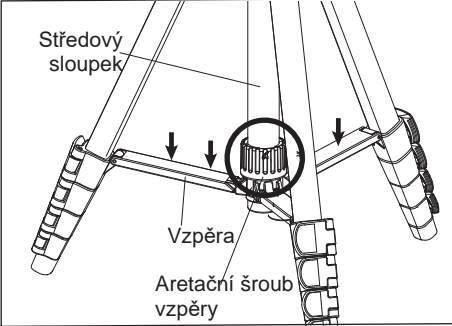
Odjistěte aretační šroub středového sloupku a otáčejte rukojetí kliky nahoru nebo dolů do požadované výšky. Poté aretační šroub středového sloupku zajistěte. (Během nastavování středového sloupku nahoru nebo dolů fotoaparát pevně držte.)

2-1. Používání hlavy



Chcete-li otočnou rukojeť pohybovat nahoru a dolů, odemkněte ji jejím otočením proti směru hodinových ručiček. Chcete-li rukojeť pohybovat horizontálně, odjistěte aretační šroub panoramatické hlavy.

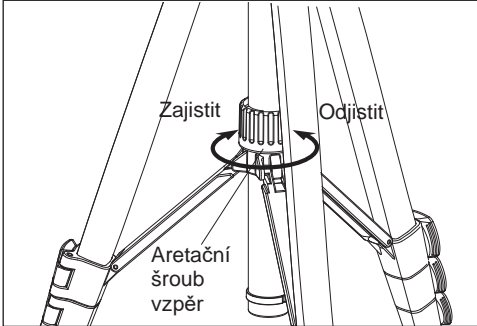
4. Rozkládání nohou



Při rozevírání nohou by měl být aretační šroub vzpěry na konci středového sloupku. Pokud není, stáhněte vzpěry dolů, dokud nebudou na konci. (Aretační šroub vzpěry umístěný na konci sloupku zvyšuje stabilitu.)

⚠ Pokud není k rozevření nohou dostatek prostoru, mohl by být stativ nestabilní a složit se.

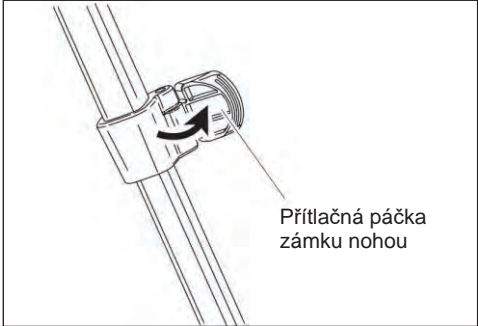
5. Nastavení úhlu nohou



Používáte-li úzce rozevřené nohy, otočte šroubem ve směru hodinových ručiček a upevněte tak polohu.

⚠ Aretační šroub vzpěry má jednoduchou strukturu zámku. Dávejte pozor, nedostatečný úhel nohou může způsobit nestabilitu.

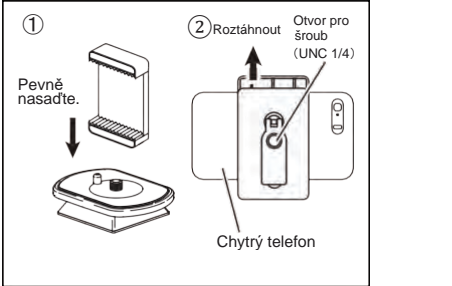
6. Vysunutí a uzamčení nohou



Chcete-li nohy vysunout, zdvihněte přítlačnou páčku zámku nohou, vysuňte nohy do požadované polohy a poté je uzamkněte. Pokud není nutné vysunout všechny sekce do maximální výšky, používejte horní sekce nohou.

⚠ Dávejte pozor na prsty, abyste si je neskřípli mezi vzpěru a nohu.

7. Připevnění držáku na chytrý telefon



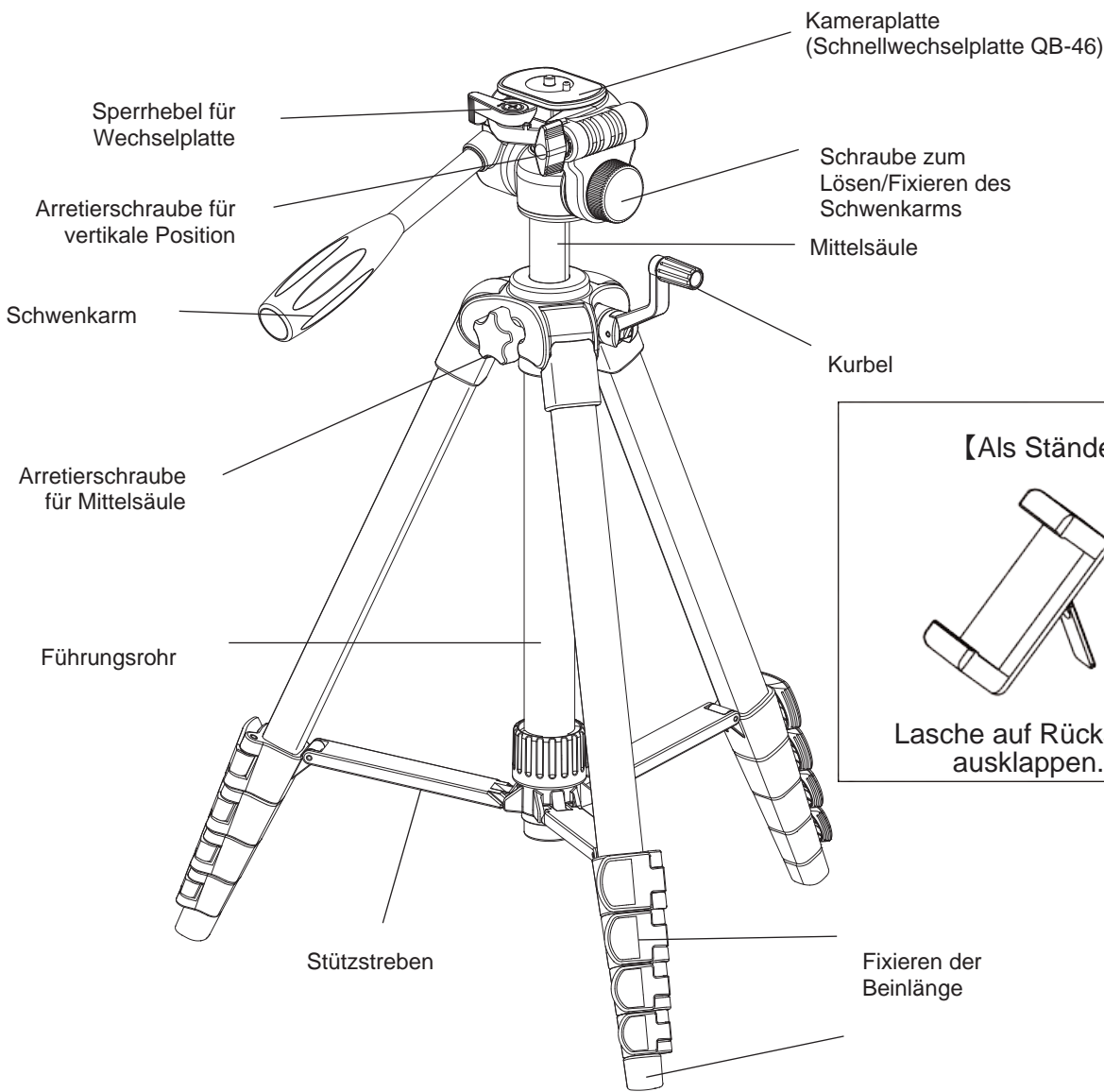
Chcete-li fotit chytrým telefonem, připevněte dodávaný držák na chytrý telefon pevně pomocí šroubu fotoaparátu. Poté držák na chytrý telefon roztáhněte ve směru výše uvedené šipky a pevně jej nastavte. \* Otvor pro šroub se nachází na spodní a zadní straně držáku na telefon. Použijte jej v závislosti na situaci.

⚠ Před používáním chytrého telefonu se ujistěte, že je telefon správně připevněn.



Bezeichnung der Bestandteile

Vielen Dank, dass Sie ein Velbon-Dreibeinstativ gewählt haben. Vor Gebrauch bitte Anweisung sorgfältig lesen.



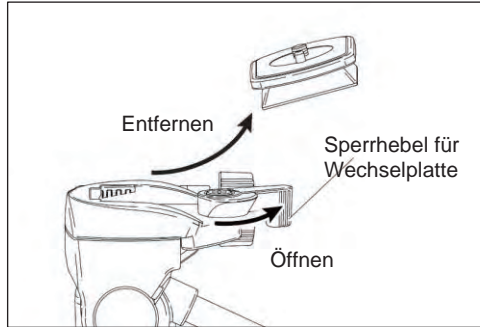
※ Änderungen von Design und technischen Daten bleiben vorbehalten und bedürfen keiner Ankündigung

Spezifikationen

Spezifikationen	EX-650
Max. Höhe einschl. Mittelsäule	2070mm
Länge Mittelsäule	270mm
Packmaß	555mm
Durchmesser Stativbeine	26/23/20/17/14mm
Beinabschnitte	5
Gewicht	1810g
Idealbelastung	3000g

※ Die Daten können abhängig vom Aufbau abweichen. Es handelt sich um durchschnittliche Werte auf Grundlage der Skizzen der Einzelteile.

1-1. So befestigen Sie die Kamera

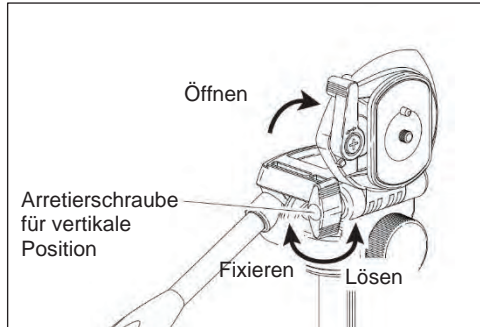


Öffnen Sie den Sperrhebel bis die Verriegelung sich löst. Ziehen Sie die Schnellwechselplatte heraus.



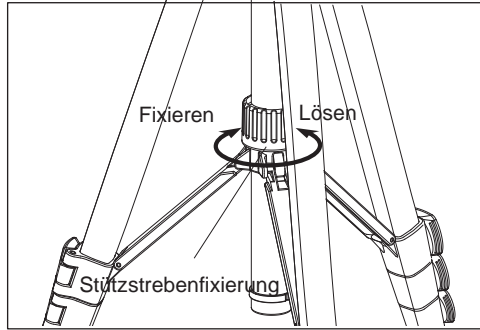
Bitte halten Sie Ihre Kamera stets gut fest, wenn Sie sie auf das Stativ montieren oder das Stativ auf die gewünschte Position einstellen.

2-2. Einstellung des Kopfes



Für Portraitaufnahmen lösen Sie die Arretierschraube für die vertikale Position und drehen Sie die Kameraplatte um 90° in eine vertikale Position.

5. Einstellung Beinanschlagwinkel



Sollten Sie die Beine im steilen Winkel aufstellen müssen, drehen Sie Fixierung zum Verriegeln im Uhrzeigersinn.



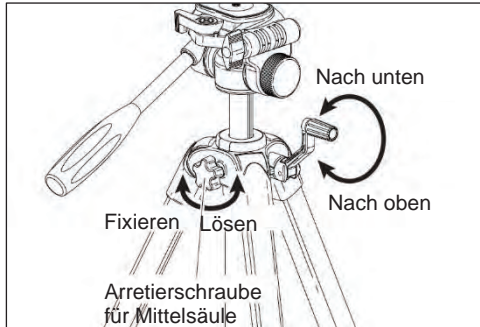
Die Stützstrebenfixierung ist ein einfacher Verriegelungsmechanismus. Vorsicht! Durch den steilen Winkel steht das Stativ nicht absolut stabil.

1-2. So befestigen Sie die Kamera



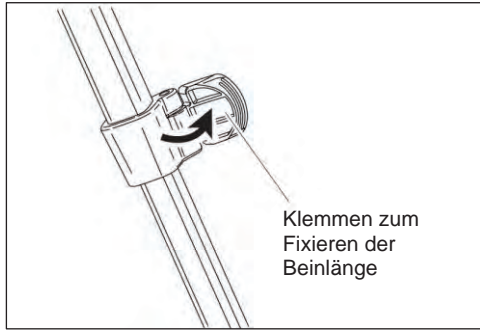
Befestigen Sie sie mit der Schraube am Boden des Kameragehäuses und ziehen Sie die Schraube mit einer Münze ordentlich fest.

3. 3.Einstellung der Mittelsäule



Lösen Sie die Arretierschraube für die Mittelsäule und bedienen Sie die Kurbel, um die Mittelsäule nach oben oder unten in die gewünschte Position zu bringen. Ziehen Sie die Arretierschraube für Mittelsäule fest. (Halten Sie Ihre Kamera gut fest, während Sie die Mittelsäule einstellen.)

6. Ausziehen und Fixieren der Beine

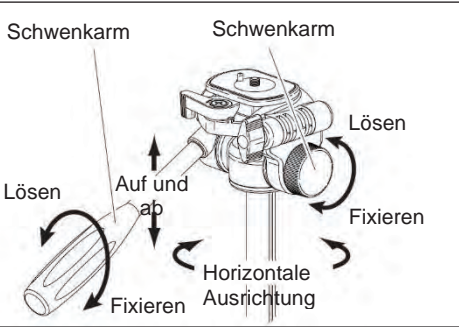


Öffnen Sie die Klemmen zum Fixieren der Beinlänge und ziehen Sie die Beine auf die gewünschte Länge aus. Schließen Sie die Klemmen wieder. Wenn Sie die Beine nicht auf ihre volle Länge ausziehen, verwenden Sie bitte die oberen Beinsektionen.



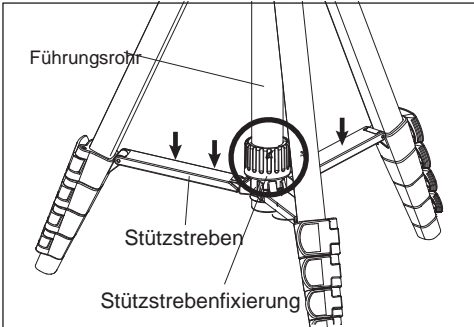
Achten Sie darauf, Ihre Finger nicht zwischen Stützstreben und Bein einzuklemmen.

2-1. Einstellung des Kopfes



Entriegeln Sie den Schwenkarm, indem Sie den Griff gegen den Uhrzeigersinn drehen. Jetzt können Sie den Arm nach oben und unten bewegen. Lösen Sie die Schraube zum Lösen/Fixieren des Schwenkarms, um den Arm horizontal bewegen zu können.

4. Vorsicht beim Ausklappen

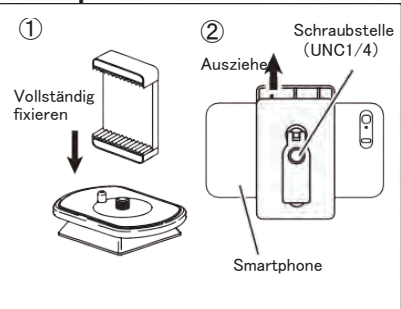


Bei geöffneten Stativbeinen sollte sich die Stützstrebenfixierung am Ende des Führungsrohrs befinden. Ist dies nicht der Fall, drücken Sie sie nach unten, bis sie sich am Ende des Führungsrohrs befindet. (Dies erhöht die Stabilität.)



Befindet sich die Fixierung nicht in der richtigen Position, steht das Stativ nicht stabil und kann umfallen.

7. Befestigung des Smartphonehalters



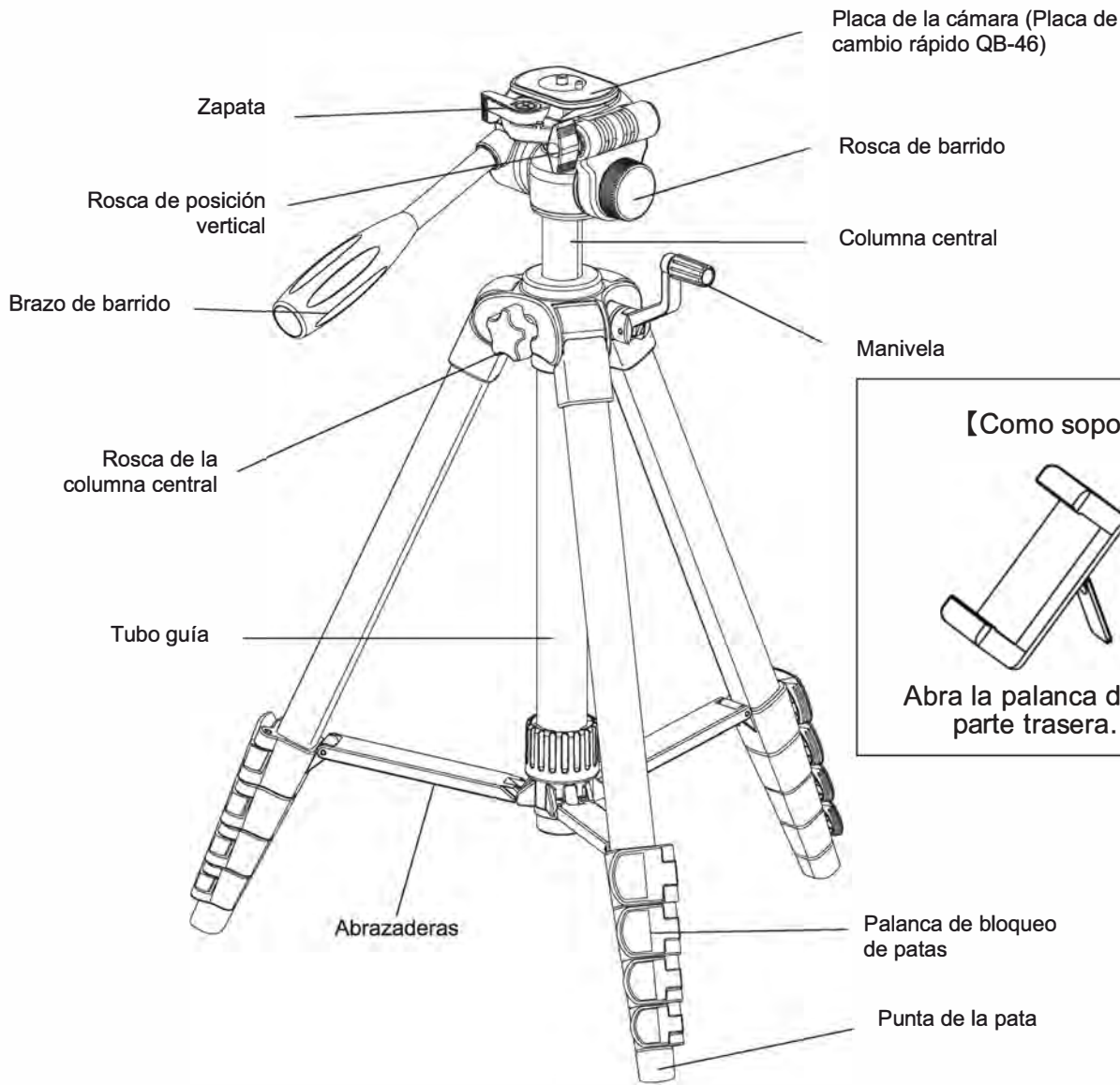
Wenn Sie Aufnahmen mit dem Smartphone machen möchten, befestigen Sie den im Lieferumfang enthaltenen Smartphonehalter fest auf der Kameraschraube. Ziehen Sie den Smartphonehalter wie im Bild in Pfeilrichtung aus und befestigen Sie das Smartphone stabil. \*Der Smartphonehalter verfügt unten und auf der Rückseite über Schraubstellen. Bitte verwenden Sie diese nach Bedarf.



Vor der Verwendung prüfen Sie bitte, dass das Smartphone sicher befestigt ist.

Identificación de las piezas principales

Gracias por elegir un producto Velbon. Lea el manual con detenimiento antes de usar el producto.



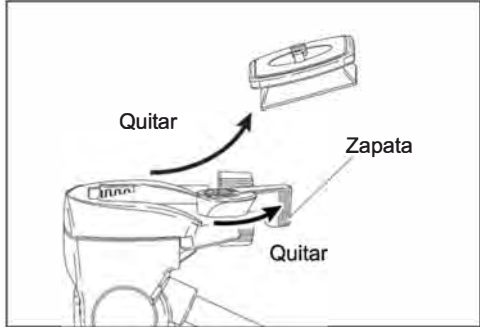
※Las especificaciones pueden cambiar sin previo aviso.

Especificaciones

Especificaciones	EX-650
MÁX. altura incl. columna central	2070mm
Extensión de la columna central	270mm
Largo plegado	555mm
Diámetro de las patas	26/23/20/17/14mm
Secciones de patas	5
Peso	1810g
Carga para mejor rendimiento	3000g

※ Las piezas pueden resultar diferentes tras montarlas. Los números están basados en los dibujos de cada una de las partes.

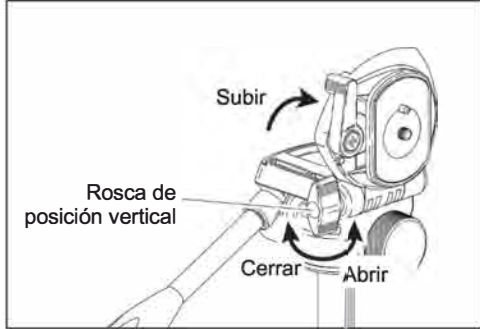
1-1. Cómo colocar la cámara



Levante la zapata para abrirla. Quite la placa de cambio rápido.

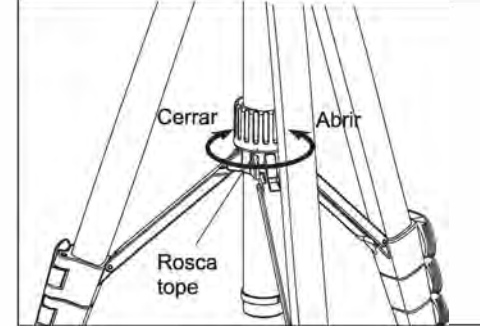
⚠ Asegúrese de sujetar la cámara al colocarla en el trípode y ajuste la posición deseada.

2-2. Cómo usar el cabezal



Afloje la rosca de posición vertical y gire el soporte de la cámara 90° para colocar la cámara en vertical y hacer retratos.

5. Cómo ajustar el ángulo de las patas



Si quiere que las patas estén en una posición estrecha, gire en el sentido de las agujas del reloj y ajuste la posición.

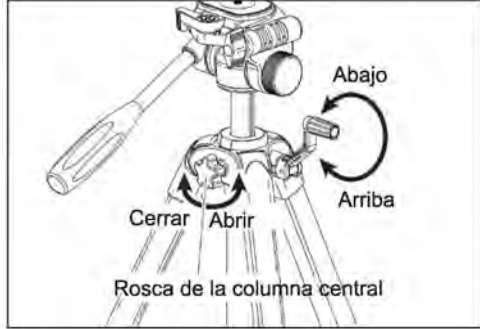
⚠ La rosca tope sirve para fijar la estructura. La posición estrecha de las patas no es muy estable, tenga cuidado.

1-2. Cómo colocar la cámara



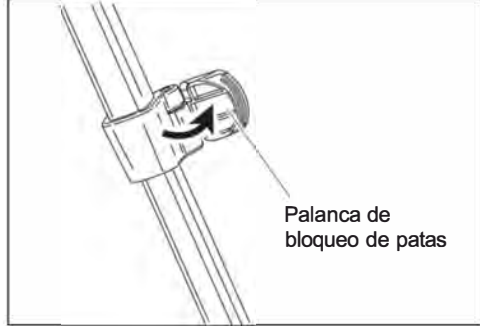
Alinee el tornillo con la base de la cámara y apriételo con una moneda.

3. Cómo usar la columna central



Afloje la rosca de la columna central y gire la manivela para ajustar la altura deseada. Apriete la rosca de la columna central. (Sujete bien la cámara mientras ajusta la columna central.)

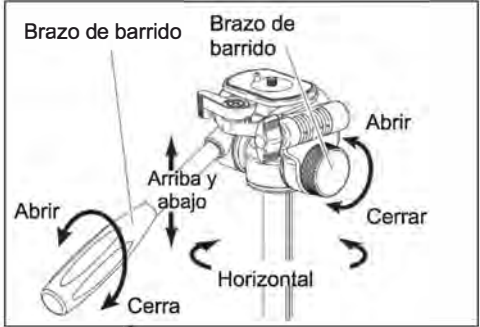
6. Cómo extender y fijar las patas



Para ajustar la extensión de las patas, abra la palanca de bloqueo de patas, ajuste el largo deseado y vuelva a cerrarla. Use las secciones superiores de las patas si no las ha extendido completamente.

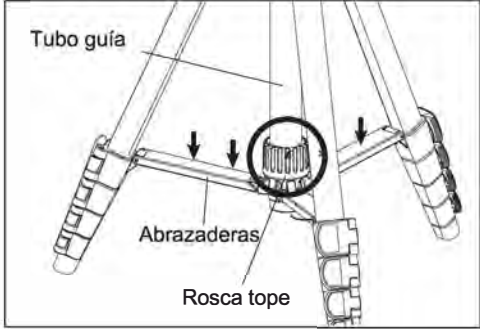
⚠ Tenga cuidado de no pillarse los dedos entre las abrazaderas y las patas.

2-1. Cómo usar el cabezal



Afloje el brazo de barrido en el sentido contrario a las agujas del reloj para mover la cámara hacia arriba y hacia abajo. Afloje la rosca de barrido para el movimiento horizontal.

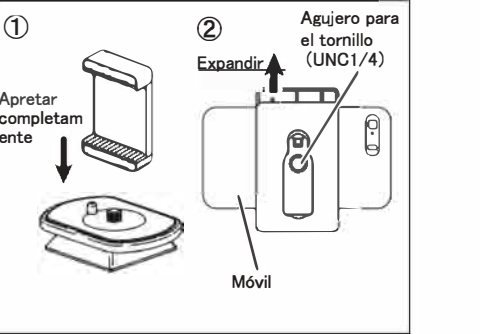
4. Cuidado al extender las patas



Cuando abra las patas, la rosca tope debe estar al final del tubo guía. Si no es el caso, presione las abrazaderas para que alcance el final del tubo guía. (La rosca tope da más estabilidad.)

⚠ Si las patas no están del todo abiertas, el trípode podrá ser

7. Cómo colocar el soporte para



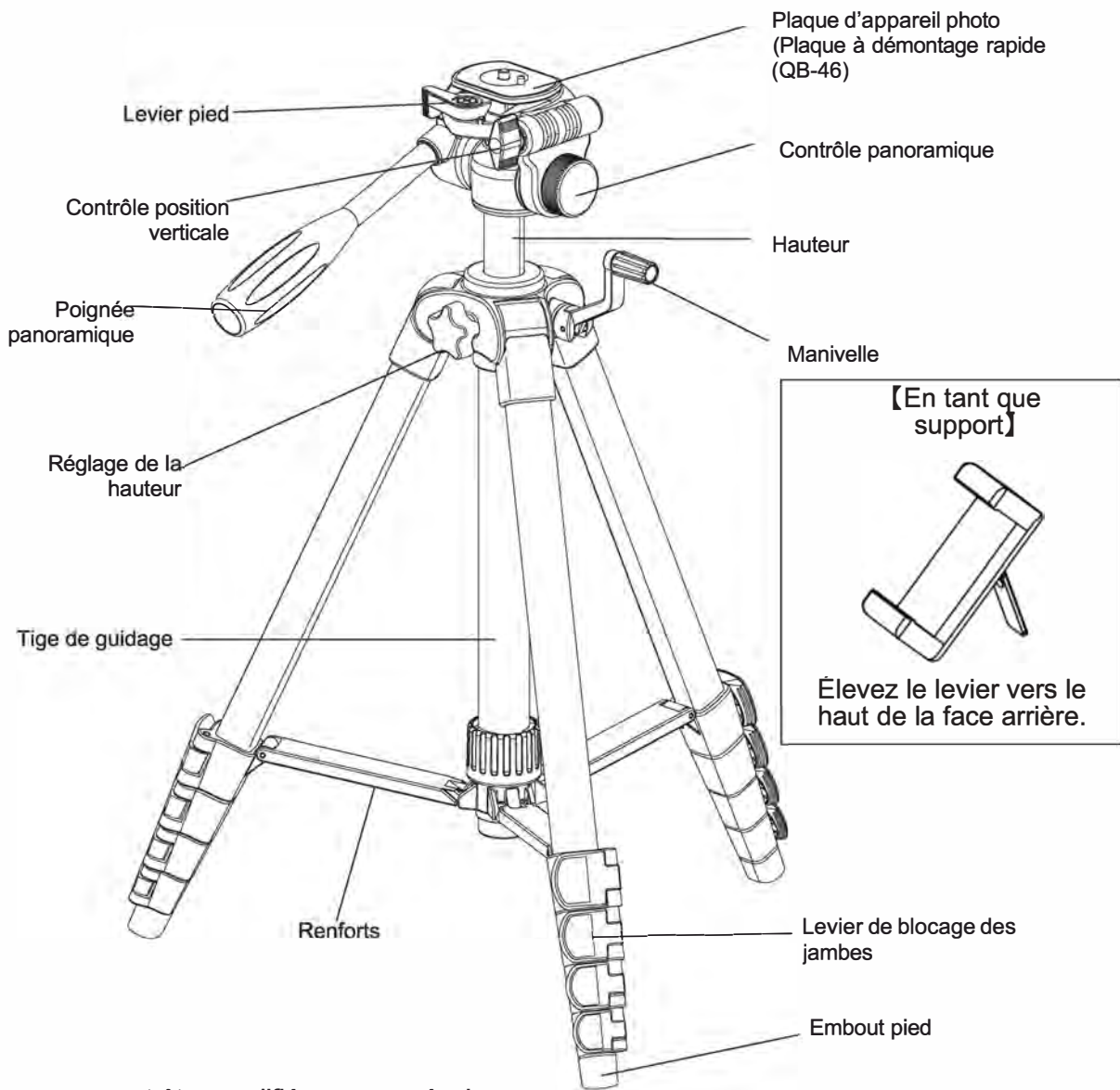
En caso de hacer fotos con el móvil, sujete el soporte incluido para móviles con el tornillo para la cámara. Extienda el soporte para móvil como indica la flecha y apriete el tornillo. \*Hay un agujero para el tornillo en la base y en la parte trasera del soporte para móvil, use el indicado para cada situación.

⚠ Antes de utilizarlo, asegúrese de que el móvil está bien sujeto.



Nom de la pièce détachée

Merci beaucoup d'avoir acheté un trépied Velbon. Veuillez lire attentivement ce manuel avant de commencer à l'utiliser.



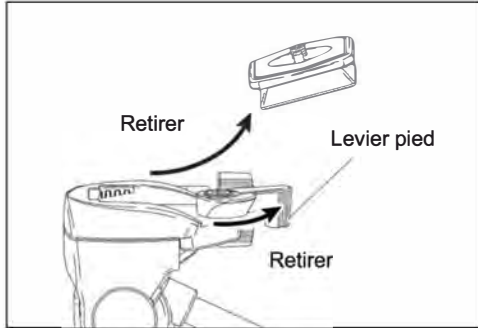
※ Les caractéristiques peuvent être modifiées sans préavis

Caractéristiques

Caractéristiques	EX-650
Hauteur totale (déplié)	2070mm
Extension hauteur	270mm
Longueur plié	555mm
Diamètre des jambes	26/23/20/17/14mm
Nombre de sections	5
Poids	1810g
Poids de chargement suggéré	3000g

※ Il doit y avoir une différence par unité selon la façon dont elles sont assemblées. Les chiffres ci-dessus sont des moyennes basées sur les dessins de chaque pièce à assembler.

1-1. Comment fixer l'appareil photo

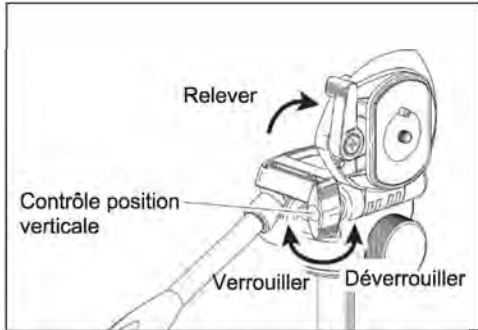


Relevez le levier jusqu'à ce que le verrouillage soit débloqué. Faites glisser le démontage rapide pour le retirer.



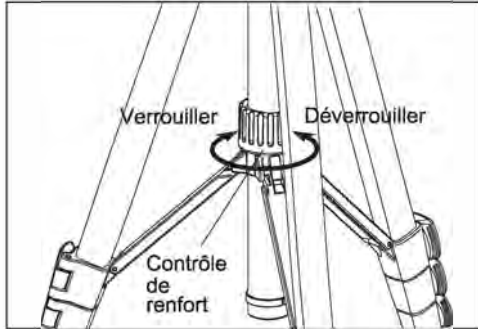
Veillez à tenir votre appareil photo pour fixer le trépied et à l'utiliser dans la position souhaitée.

2-2. Comment utiliser la tête



Déverrouillez le contrôle de position verticale, et tournez la plaque de l'appareil photo en position verticale à 90 ° degrés pour la photo de portrait.

5. Comment ajuster l'angle des jambes

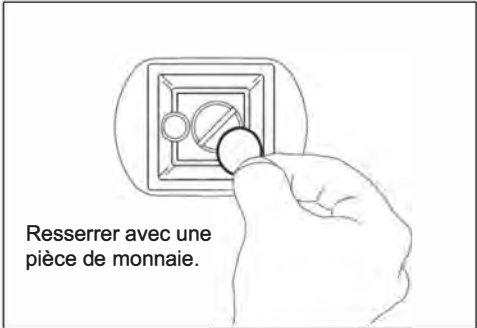


En cas d'utilisation de jambes étroites et ouvertes, veillez à les tourner dans le sens des aiguilles d'une montre et à les fixer.



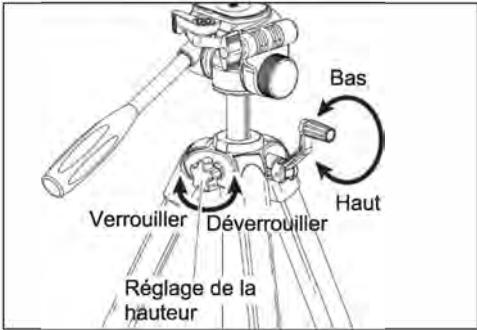
Le renfort est une simple structure de verrouillage. Un angle de jambe étroit le rend alors instable, soyez prudent.

1-2. Comment fixer l'appareil photo



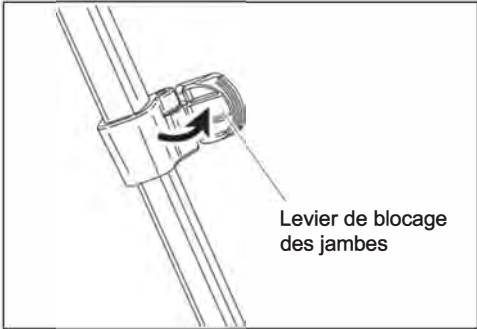
Ajustez la vis au bas du boîtier de l'appareil photo, puis serrez-la fermement avec une pièce de monnaie.

3. Comment utiliser le réglage de la hauteur



Déverrouillez le réglage de la hauteur et tournez la manivelle vers le haut ou le bas jusqu'à la hauteur souhaitée. Ensuite, verrouillez le réglage de la hauteur. (Tenez votre appareil photo pendant que vous réglez la hauteur vers le haut ou vers le bas).

6. Comment déployer et verrouiller les jambes

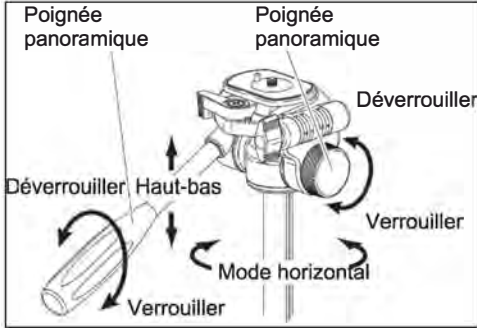


Pour régler le déploiement des jambes, soulevez le levier de verrouillage des jambes et déployez les jambes jusqu'à la position souhaitée, puis verrouillez. Utilisez la partie supérieure des jambes lorsqu'il n'est pas nécessaire de déployer toutes les jambes jusqu'à la hauteur maximale.



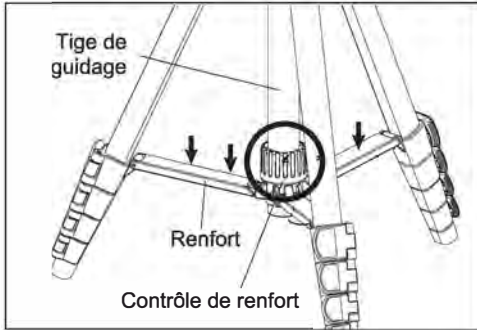
Faites attention à ce que vos doigts ne se prennent pas entre le renfort et la jambe.

2-1. Comment utiliser la tête



Déverrouillez la poignée de panoramique en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, et vous pouvez monter et descendre. Déverrouillez le contrôle panoramique, et vous pouvez le déplacer à l'horizontale.

4. Attention aux jambes déployées

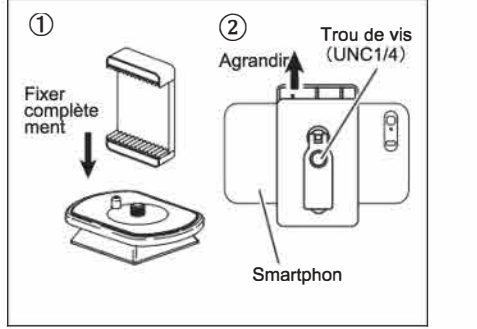


Lorsque vous déployez les jambes, le renfort de l'appareil doit se trouver à l'extrémité de la tige de guidage. Si ce n'est pas le cas, poussez le renfort vers le bas, puis atteignez l'extrémité de la tige de guidage. (Le trépied est plus stable grâce au renfort).



Si cela ne suffit pas à ouvrir les jambes, le trépied se casse et devient instable.

7. Comment attacher le smartphone au support



En cas de prise de vue avec un smartphone, fixez fermement le support de smartphone à la vis de l'appareil photo. Puis déployez le support de smartphone dans le sens de la flèche ci-dessus et fixez-le fermement. \*Les trous de vis se situent en bas et à l'arrière du support de smartphone, utilisez-les selon la situation.

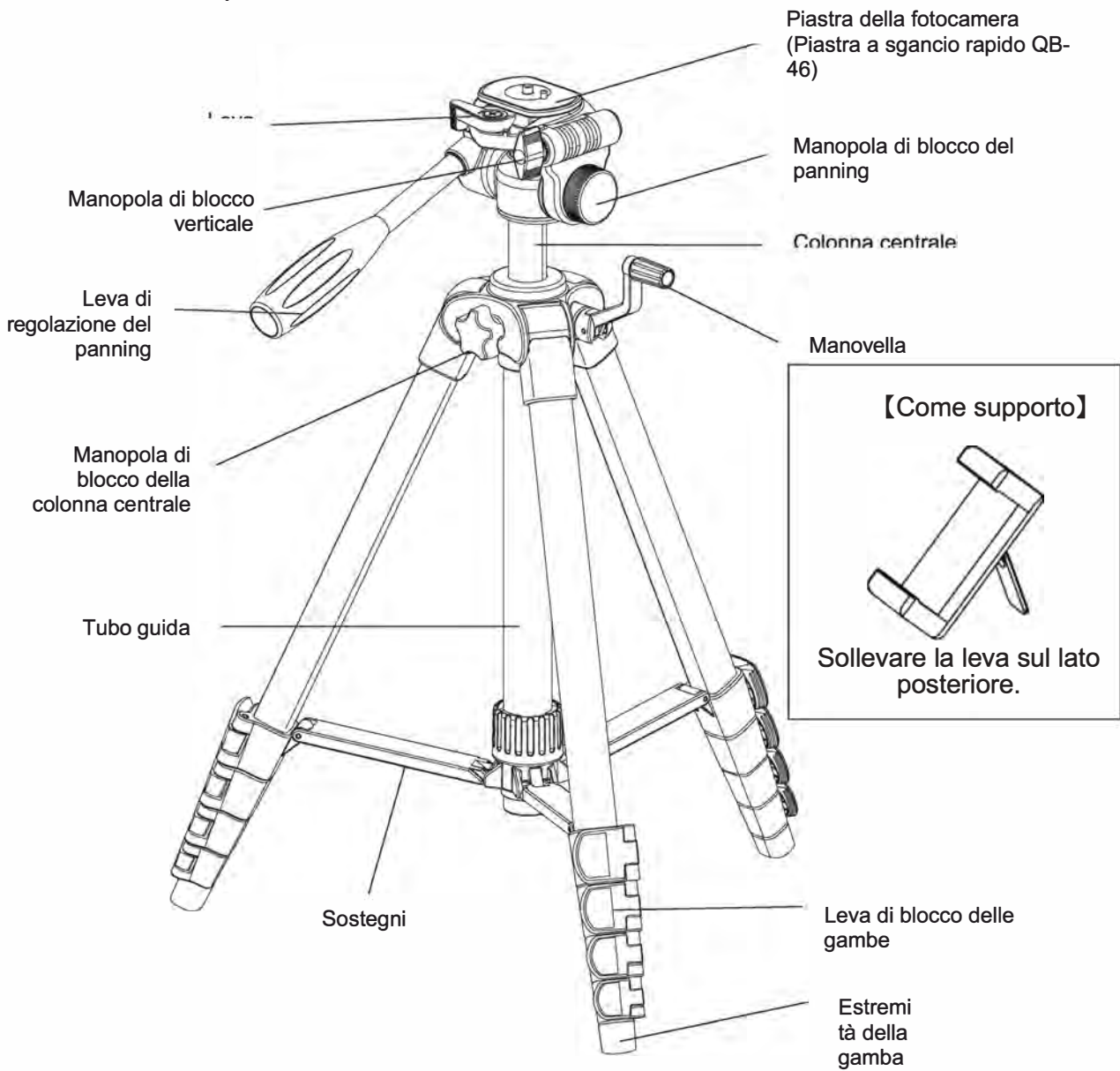


Avant de l'utiliser, assurez-vous que votre smartphone est fixé correctement.



Nome specifico delle  
singole componenti

La ringraziamo per avere scelto un treppiede Velbon. Legga attentamente questo manuale prima di iniziare a utilizzare il prodotto.



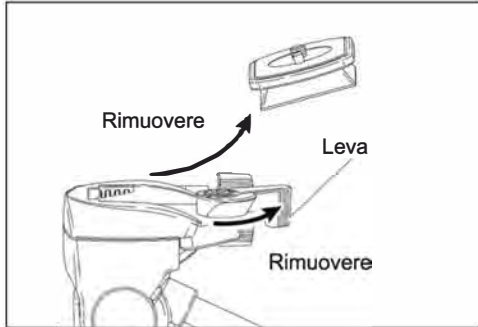
※Le specifiche possono essere soggette a cambiamenti senza alcun preavviso

Specifiche

Specifiche	EX-650
Altezza MAX. incl. col. cent.	2070mm
Estensione max. colonna centrale	270mm
Altezza dello strumento chiuso	555mm
Diametro delle gambe	26/23/20/17/14mm
Sezione della gambe	5
Peso	1810g
Peso per prestazioni ottimali	3000g

※ Le unità possono essere differenti in relazione alla modalità di assemblaggio. I numeri riportati nella tabella sovrastante si riferiscono alle illustrazioni relative a ogni pezzo preso singolarmente.

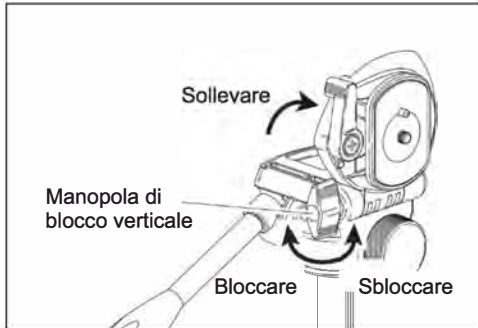
1-1. Come fissare la fotocamera



Sollevare la leva per sbloccarla. Fare scorrere la piastra e rimuoverla.

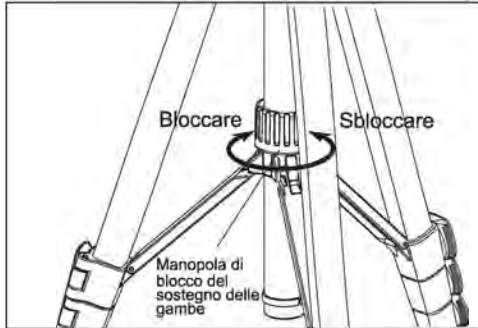
⚠ Assicurarsi di tenere saldamente la fotocamera quando la si fissa al treppiede.

2-2. Come utilizzare la testa



Sbloccare la manopola di blocco verticale e ruotare la piastra della fotocamera di 90° in posizione verticale per scattare in modalità ritratto.

5.Come regolare l'angolazione delle gambe



Se l'angolo di apertura delle gambe è stretto, assicurarsi di ruotare la manopola in senso orario per correggere la posizione.

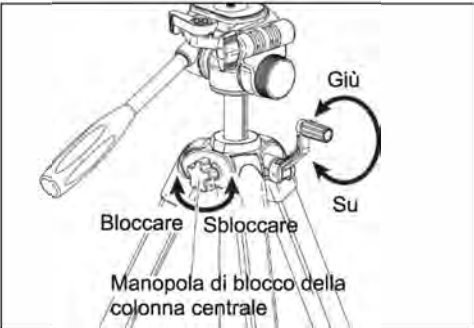
⚠ La manopola di blocco del sostegno è semplice da usare. Attenzione: utilizzare un angolo di apertura troppo stretto rende il treppiede instabile.

1-2. Come fissare la fotocamera



Regolare la vite situata alla base della fotocamera, quindi stringerla con una moneta.

3. Come utilizzare la colonna centrale



Sbloccare la manopola di blocco della colonna centrale e ruotare la manovella verso l'alto o verso il basso, per raggiungere l'altezza desiderata. Infine, bloccare la manopola. (Tenere saldamente la fotocamera mentre si alza o si abbassa la colonna centrale).

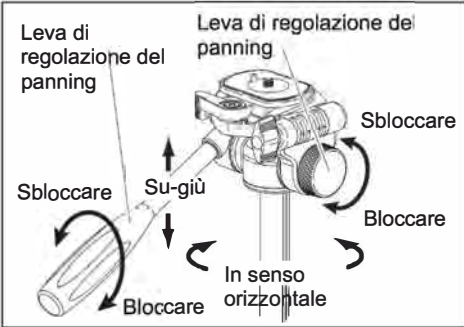
6.Come estendere e bloccare le gambe



Per regolare l'estensione delle gambe, sollevare la leva di blocco delle gambe, estenderle alla lunghezza desiderata e bloccare di nuovo la leva. Utilizzare solamente la parte superiore delle gambe se non è necessario estendere le gambe completamente.

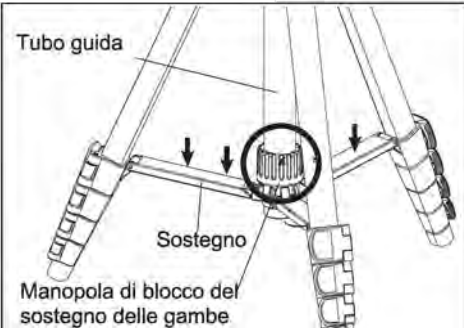
⚠ Tenere le dita lontano dai sostegni e dalle gambe.

2-1. Come utilizzare la testa



Sbloccare la leva di regolazione del panning ruotandola in senso anti-orario in modo che possa muoversi verticalmente. Sbloccare la manopola di blocco del panning in modo che possa muoversi orizzontalmente.

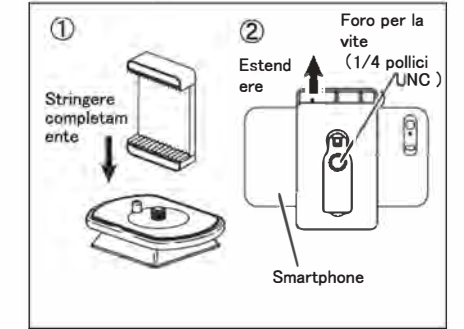
4. Fare attenzione alle gambe quando sono aperte



Quando le gambe sono aperte, la manopola di blocco del sostegno delle gambe dovrebbe raggiungere l'estremità inferiore del tubo guida. Se questo non accade, abbassare manualmente il sostegno. (Posizionare la manopola di blocco del sostegno all'estremità del tubo guida rende il treppiede più stabile.)

⚠ Se le gambe non sono sufficientemente estese e disposte alla corretta angolazione, il treppiede potrebbe essere instabile e rompersi.

7. Come fissare il supporto per smartphone



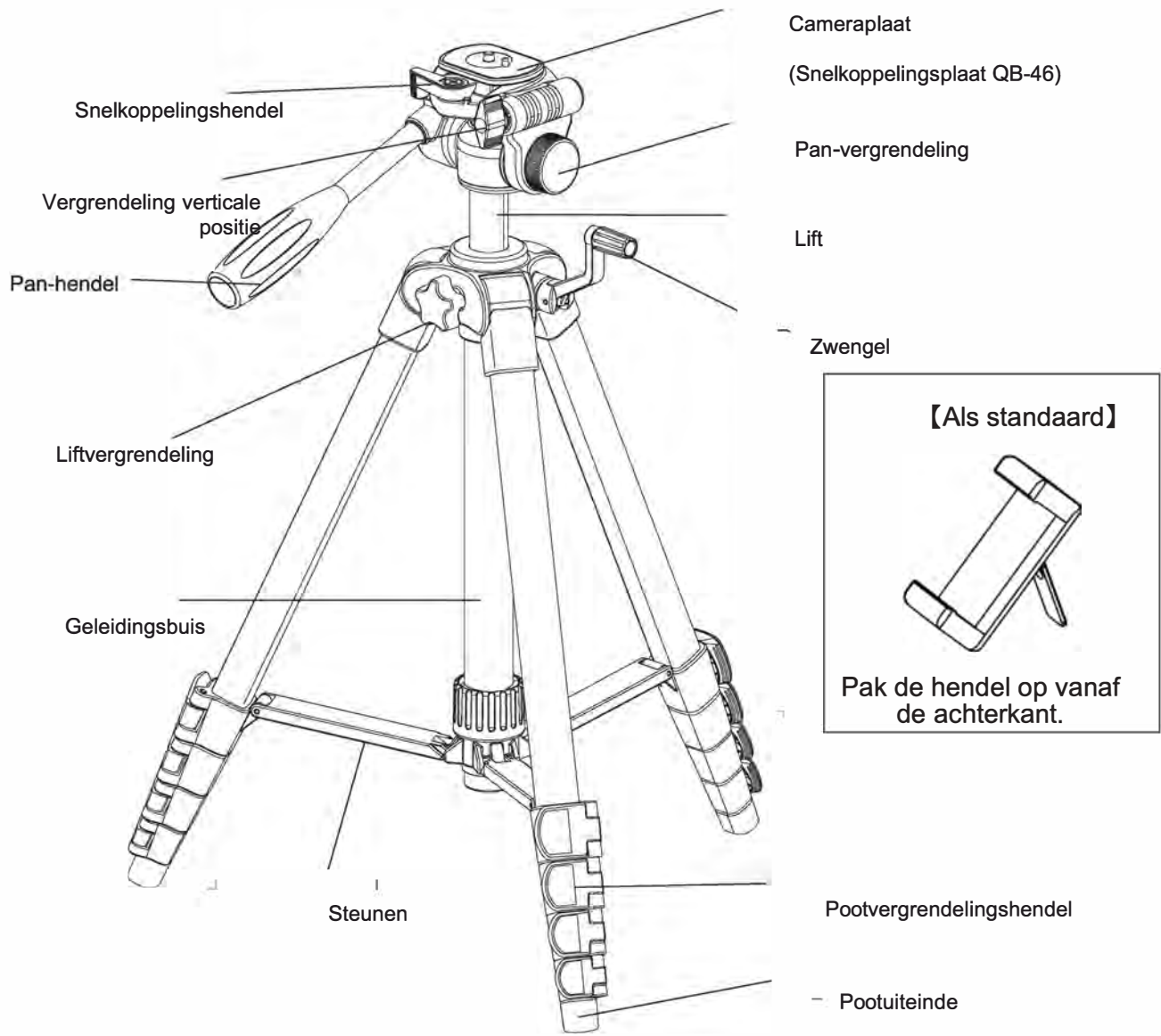
Per scattare fotografie con lo smartphone, fissare saldamente il supporto per smartphone incluso con la vite per il fissaggio della videocamera. Quindi estendere il supporto per smartphone nella direzione indicata dalla freccia nell'immagine di cui sopra e fissare saldamente.\*Il foro per la vite è situato sul retro, nella parte inferiore del supporto per smartphone; utilizzare in base alle necessità.

⚠ Prima dell'utilizzo, assicurarsi che lo smartphone sia fissato correttamente.



Naam individuele onderdeel

Hartelijk dank voor het kiezen van een Velbon-product. Lees deze handleiding zorgvuldig door voor het gebruik.



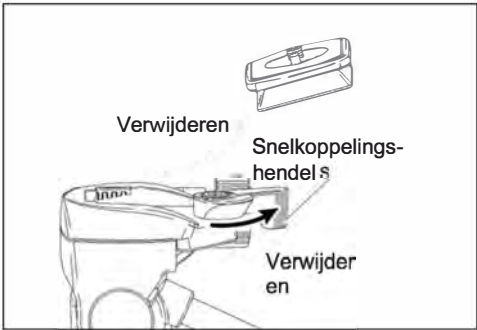
※ Specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving gewijzigd worden

Specificaties

Specificaties	EX-650
MAX. Hoogte incl. EV	2070mm
Liftverlenging	270mm
Ingeklapte lengte	555mm
Diameter poten	26/23/20/17/14mm
Secties poten	5
Gewicht	1810g
Beste prestatiebelasting	3000g

※ Er zijn verschillen tussen de eenheden, afhankelijk van hoe ze zijn samengesteld. Bovengenoemde cijfers zijn gemiddelden gebaseerd op de tekeningen van ieder afzonderlijk onderdeel.

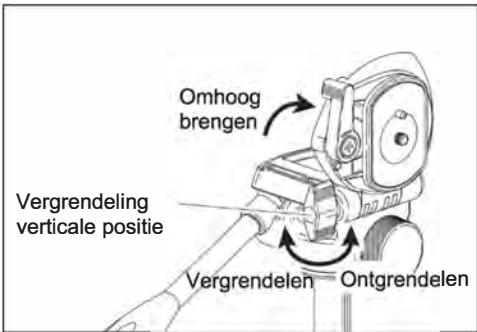
1-1. Hoe de camera te bevestigen



Bring the quick-release handle up until the lock is unlocked. Slide the quick-release plate out to remove it.

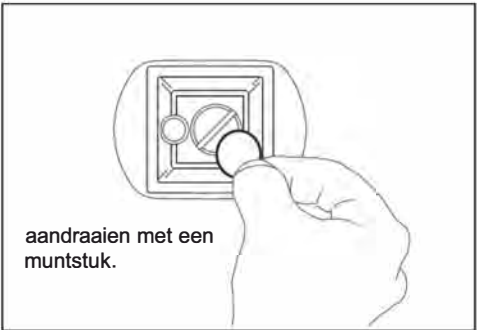
⚠ Houd de camera vast bij het bevestigen op het statief en het instellen op de gewenste positie.

2-2. Hoe de kop te gebruiken



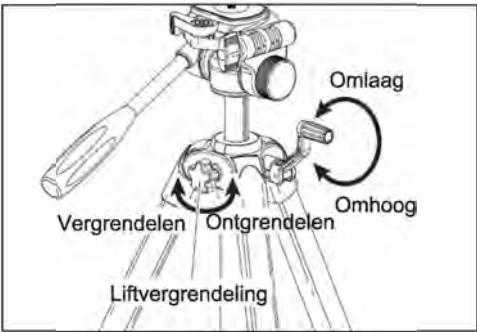
Unlock the vertical lock and set the camera plate in the vertical position at 90 degrees for portrait photos.

1-2. Hoe de camera te bevestigen



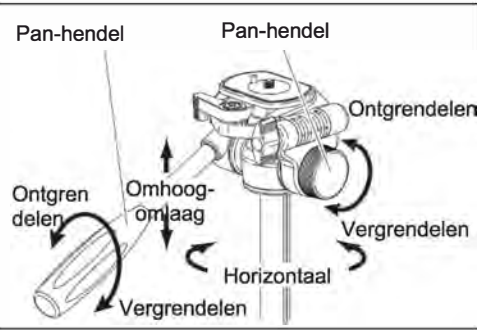
Secure the screw to the bottom of the camera housing and turn this tight with a coin.

3. Hoe de lift te gebruiken



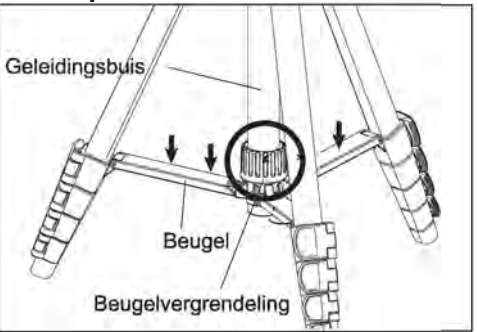
Unlock the lift lock and turn the lever up or down to the desired height. Set the lift lock tight. (Hold your camera tight while you lift up or down.)

2-1. Hoe de kop te gebruiken



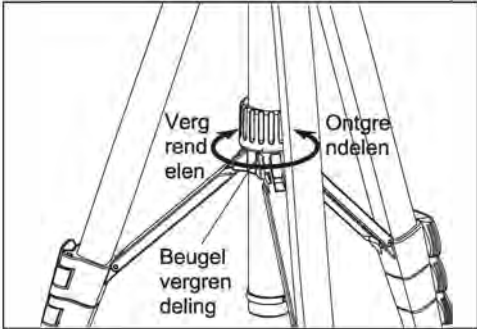
Unlock the pan handle by turning it against the clock, after which it can move up and down. By unlocking the pan stopper, you can also move it horizontally.

4. Waarschuwing bij het spreiden van de poten



When opening the leg, the support bracket must be attached to the end of the guide tube. If not, push the support manually to the end of the guide tube. (The support bracket also provides more stability.)  
⚠ As the legs are not open enough, the tripod can fall over!

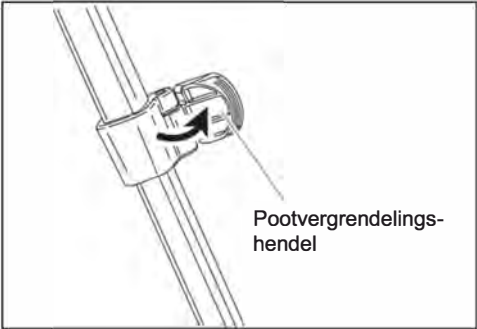
5. Hoe de poothoek aanpassen



As the legs are not fully open, turn the clock and set it tight.

⚠ The bracket lock has a simple locking structure. A small bracket lock ensures stability, so be careful in its use so that the tripod does not fall!

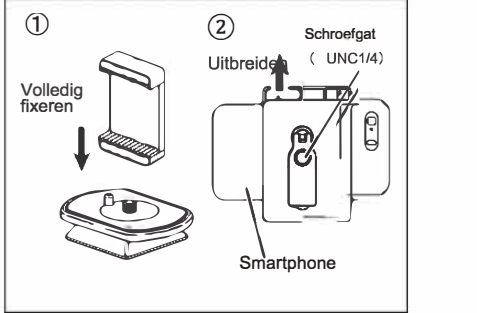
6. Hoe de poten te verlengen en te vergrendelen



Bring the leg lock handle up to the leg until the desired length is extended and locked back. Use the top leg section if it is not necessary to extend all legs maximally.

⚠ Make sure your fingers are not caught between the support and the leg.

7. Hoe een smartphonehouder te bevestigen



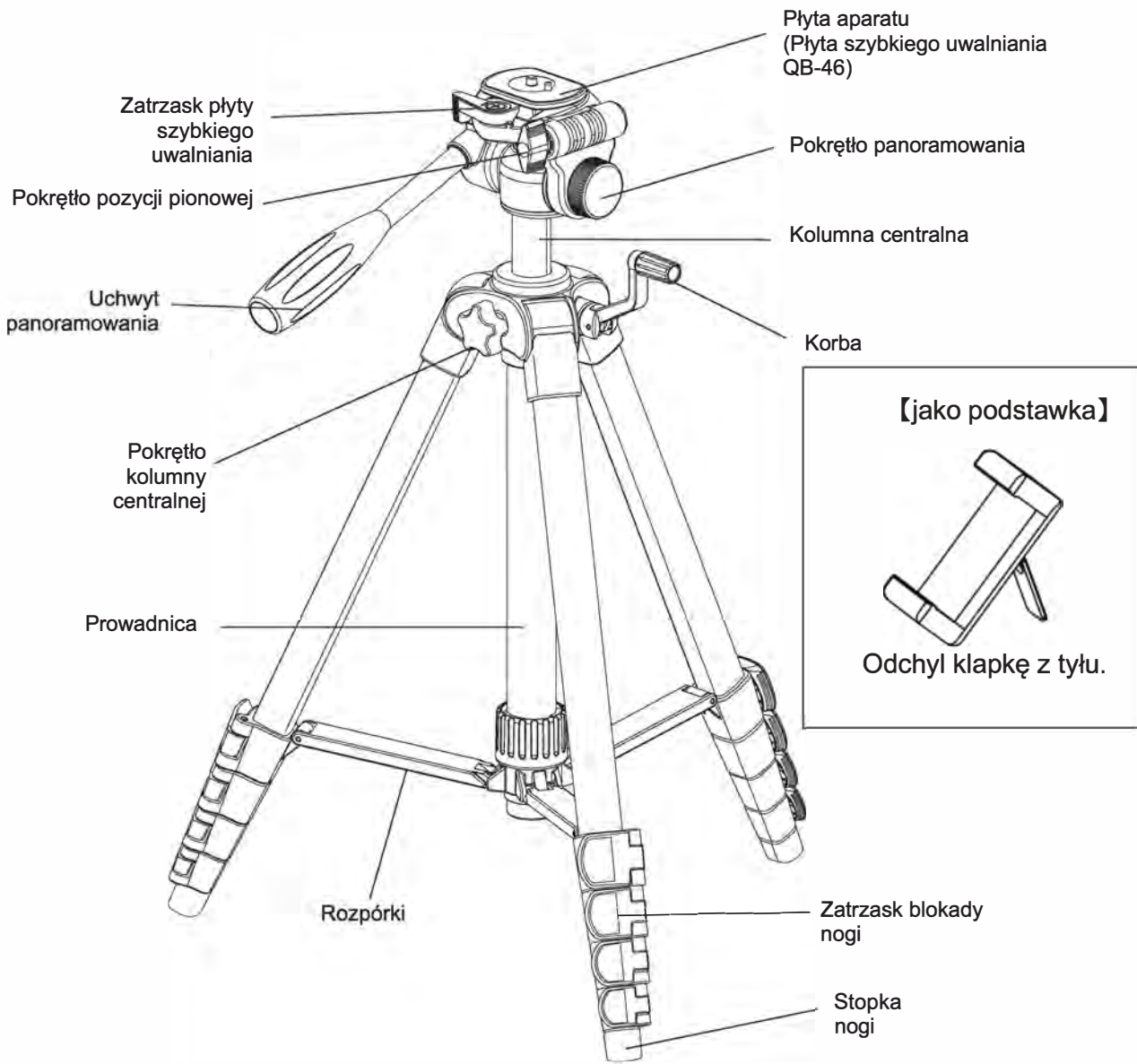
As you take photos with a smartphone, set the provided smartphone holder tightly with the camera screw. Pull the smartphone holder out in the direction of the arrow as shown above and set it tightly. \*Screw it to the bottom and back of the smartphone holder, so use it depending on the situation.

⚠ Check before use if the smartphone is fixed properly!



Nazwy poszczególnych części

Dziękujemy za zakup statywu firmy Velbon. Przed rozpoczęciem użytkowania zapoznaj się z niniejszą instrukcją obsługi.



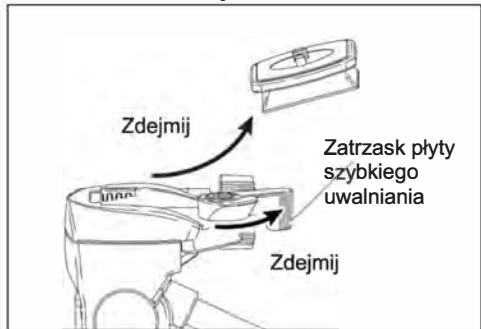
※ Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w specyfikacji bez powiadomienia.

Specyfikacja

Specyfikacja	EX-650
Maks. wys. z kolumną centralną	2070mm
Skok kolumny centralnej	270mm
Długość po złożeniu	555mm
Średnica nog	26/23/20/17/14mm
Ilość sekcji nog	5
Waga	1810g
Optymalne obciążenie	3000g

※ Każdy egzemplarz może się różnić w zależności od sposobu montażu. Powyższe wartości liczbowe zostały wyliczone na podstawie rysunków każdej części.

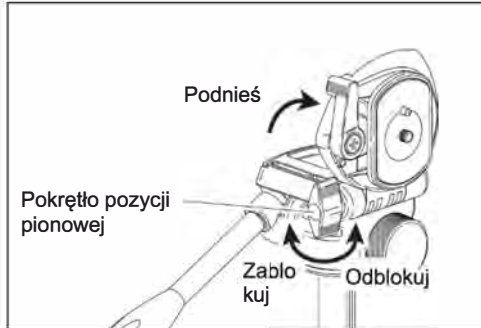
1-1. Mocowanie aparatu



Podnieś zatrask płyty szybkiego uwalniania do góry, aż do zwolnienia blokady. Wysuń płytę szybkiego uwalniania, aby ją zdemonstować.

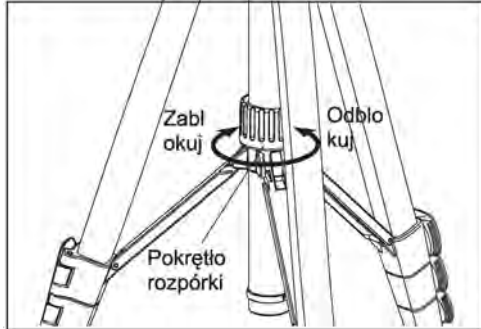
⚠ Upewnij się, że podtrzymujesz aparat, gdy mocujesz go do statywu i ustawiasz w odpowiedniej pozycji.

2-2. Korzystanie z głowicy



Odkręć pokrętko pozycji pionowej i obróć płytę aparatu do pozycji pionowej (90°), aby wykonywać zdjęcia portretowe.

5. Regulacja kąta rozwarcia nog



W przypadku małego rozwarcia nog należy obracać pokrętłem w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara i je dokręcić.

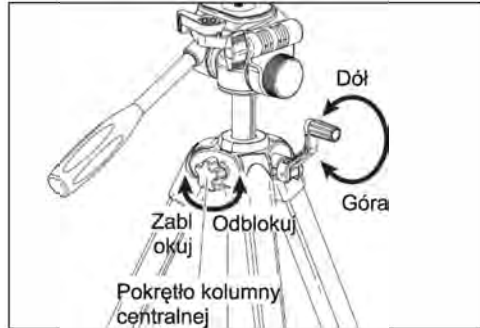
⚠ Pokrętko rozpórki to prosty mechanizm blokujący. Statyw jest niestabilny przy małym rozwarciu nog, dlatego należy zachować ostrożność.

1-2. Mocowanie aparatu



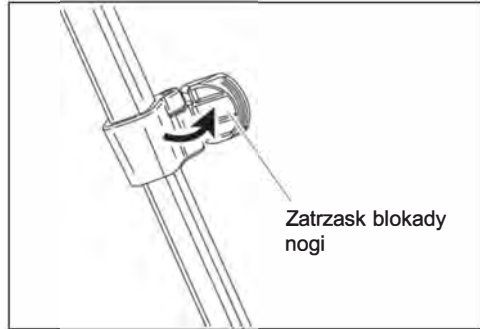
Dopasuj śrubę do dolnej części korpusu aparatu, a następnie mocno dokręć za pomocą monety.

3. Korzystanie z kolumny centralnej



Odkręć pokrętko kolumny centralnej i kręć korbą, aby przesunąć kolumnę centralną w górę lub w dół na pożądaną wysokość. Następnie dokręć pokrętko kolumny centralnej. (Przytrzymaj aparat podczas przesuwania kolumny w górę lub w dół).

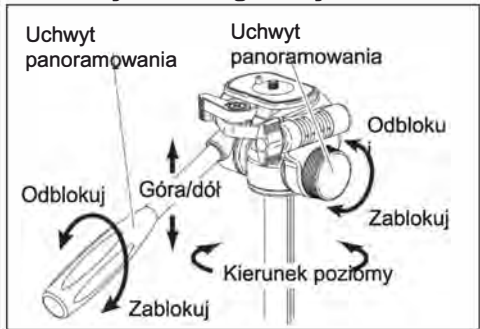
6. Rozkładanie i blokowanie nog



Aby dopasować długość nog, odepnij zatrask blokady nogi i wysuń ją do pożądanego poziomu, a następnie zablokuj. Używaj górnych sekcji nog, gdy nie jest konieczne rozkładanie wszystkich sekcji do maksymalnej wysokości.

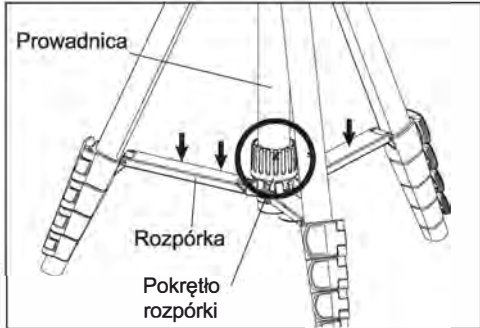
⚠ Uważaj, aby nie przytrzasnąć palców między rozpórką a nogą.

2-1. Korzystanie z głowicy



Odblokuj uchwyt panoramowania, przekręcając go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby przesunąć aparat w górę i w dół. Odblokuj pokrętko panoramowania, aby przesunąć aparat w poziomie.

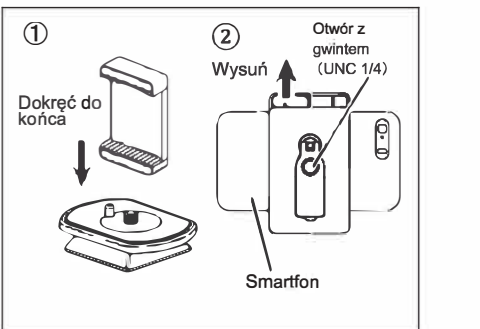
4. Zachowaj ostrożność podczas rozkładania nog.



Po rozłożeniu nog pokrętko rozpórki powinno znajdować się na końcu prowadnicy. Jeśli tak nie jest, przesuw rozpórkę w dół do końca prowadnicy. (Pokrętko rozpórki zapewnia większą stabilność statywu).

⚠ Jeżeli nogi nie są wystarczająco rozłożone, statyw może się złożyć i będzie niestabilny.

7. Mocowanie uchwytu na smartfona



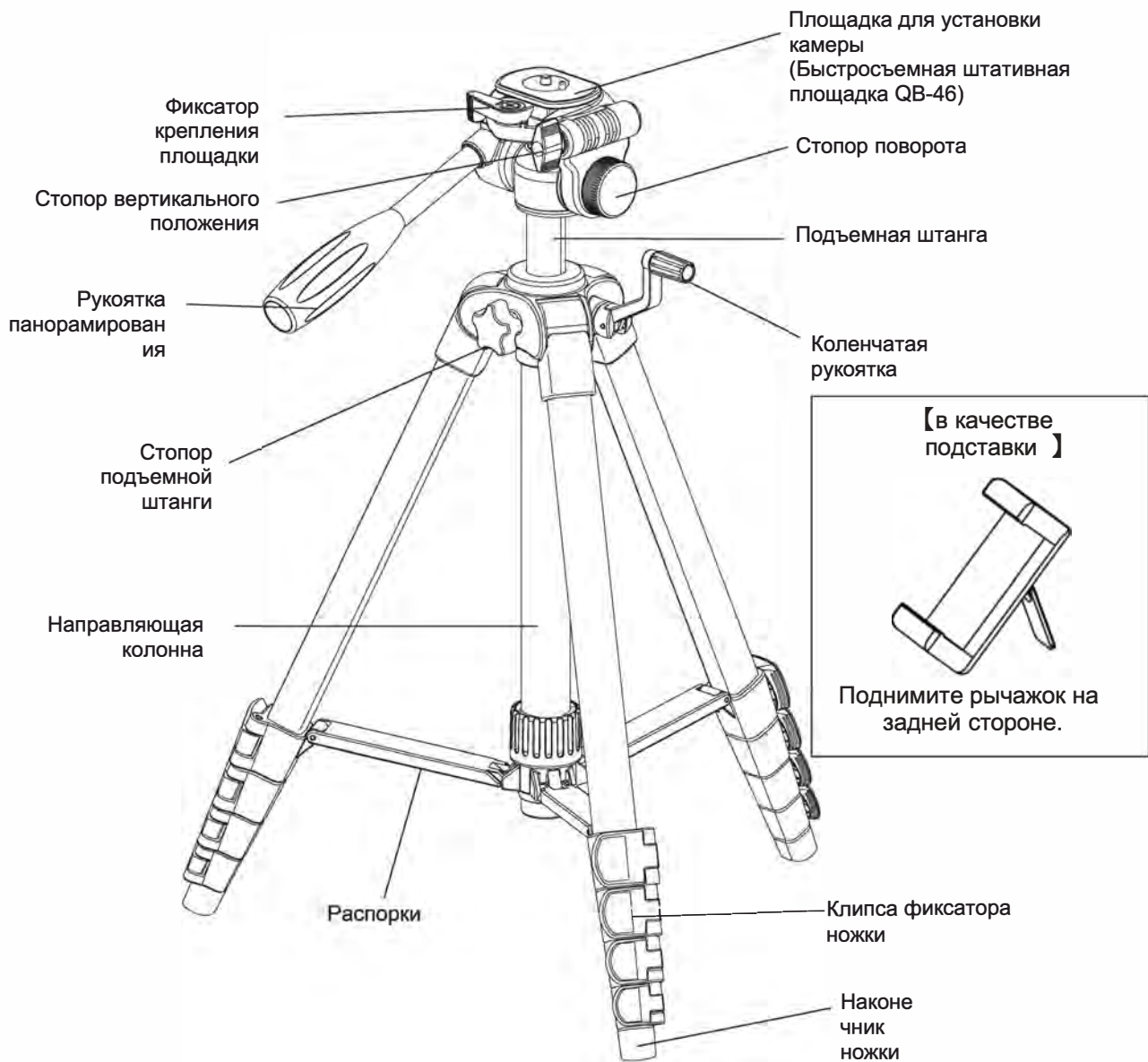
W przypadku robienia zdjęć smartfonem zamocuj mocno dołączony uchwyt na smartfon za pomocą śruby mocującej. Następnie rozciągnij uchwyt na smartfona w kierunku wskazanym przez strzałkę i dobrze zamocuj telefon. \*Otwór z gwintem znajduje się na spodzie i z tyłu uchwytu na smartfona. Wybierz odpowiedni otwór w zależności od sytuacji.

⚠ Zanim zaczniesz korzystać ze statywu, upewnij się, że smartfon jest dobrze zamocowany.



Обозначение деталей

Благодарим вас за выбор штатива компании Velbon. Перед началом эксплуатации внимательно ознакомьтесь с данным руководством.



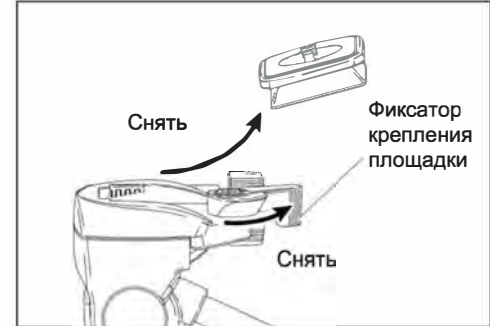
※ Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

Технические характеристики

Технические характеристики	EX-650
Макс: Высота с подъемной штангой	2070mm
Удлинение подъемной штанги	270mm
Длина в сложенном виде	555mm
Диаметр ножек	26/23/20/17/14mm
К-во секций ножек	5
Вес	1810g
Рекомендуемый вес нагрузки	3000g

※ В зависимости от сборки размеры изделия могут несколько отличаться. На рисунке представлены средние размеры на основе сборочных чертежей.

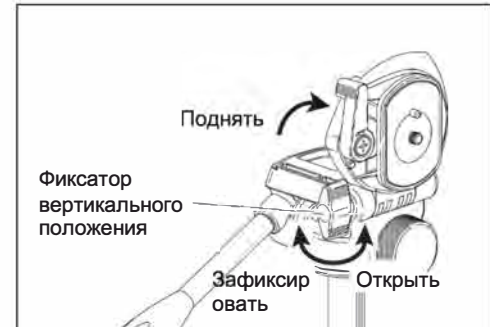
1-1. Крепление камеры



Поднимите фиксатор крепления площадки, чтобы снять блокировку. Сдвиньте быстросъемную площадку, чтобы снять ее с платформы.

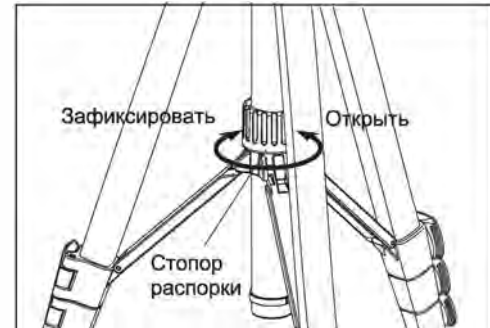
⚠ Обязательно удерживайте камеру рукой при ее закреплении на штативе и выборе нужного положения.

2-2. Управление головкой



Разблокируйте стопор вертикального положения и поверните площадку для камеры в вертикальное положение на 90° для портретной съемки.

5. Регулировка угла наклона ножек



При раскрытии ножек на небольшой угол обязательно поверните их по часовой стрелке и зафиксируйте.

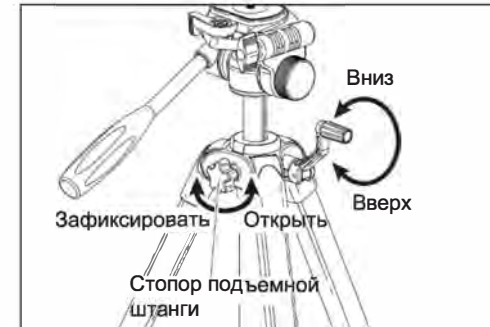
⚠ Стопор распорки представляет собой простую фиксирующую конструкцию. Малый угол раскладывания ножек делает штатив неустойчивым, поэтому будьте осторожны.

1-2. Крепление камеры



Вставьте винт в нижнюю часть корпуса камеры и плотно затяните его монетой.

3. Управление подъемной штангой



Разблокируйте стопор подъемной штанги и вращайте коленчатую рукоятку, чтобы переместить штангу вверх или вниз на требуемую высоту. Затем плотно затяните стопор подъемной штанги. (Удерживайте камеру рукой во время подъема или опускания штанги.)

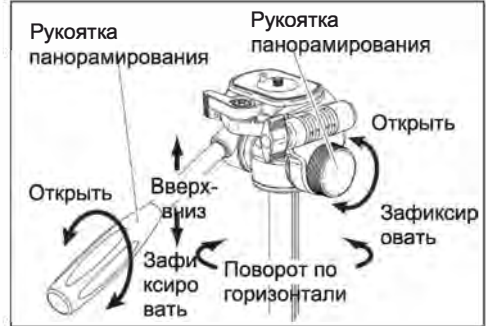
6. Удлинение и фиксация ножек



Чтобы увеличить длину ножки, поднимите клипсу фиксатора ножки вверх, выдвиньте ножку на нужную длину и закройте клипсу. Если нет необходимости выдвигать ножки для достижения максимальной высоты, используйте верхние секции ножек.

⚠ Следите за тем, чтобы ваши пальцы не попали между распоркой и ножкой.

2-1. Управление головкой



Разблокируйте ручку панорамирования, повернув ее против часовой стрелки, после чего вы сможете перемещать ее вверх и вниз. Разблокируйте стопор поворота, после чего вы сможете перемещать головку по горизонтали.

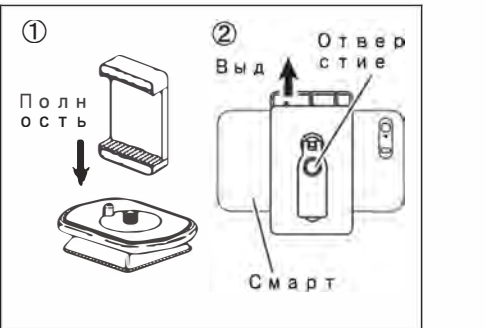
4. Соблюдайте осторожность, когда ножки штатива разложены



При открытии ножек стопор распорки должен быть расположен на нижнем конце направляющей колонны. Если это не так, нажмите на распорку вниз, чтобы довести ее до конца направляющей колонны. (Стопор распорки здесь наиболее устойчив.)

⚠ Если ножки штатива раскрыты недостаточно, штатив может быть неустойчивым.

7. Крепление держателя для смартфона



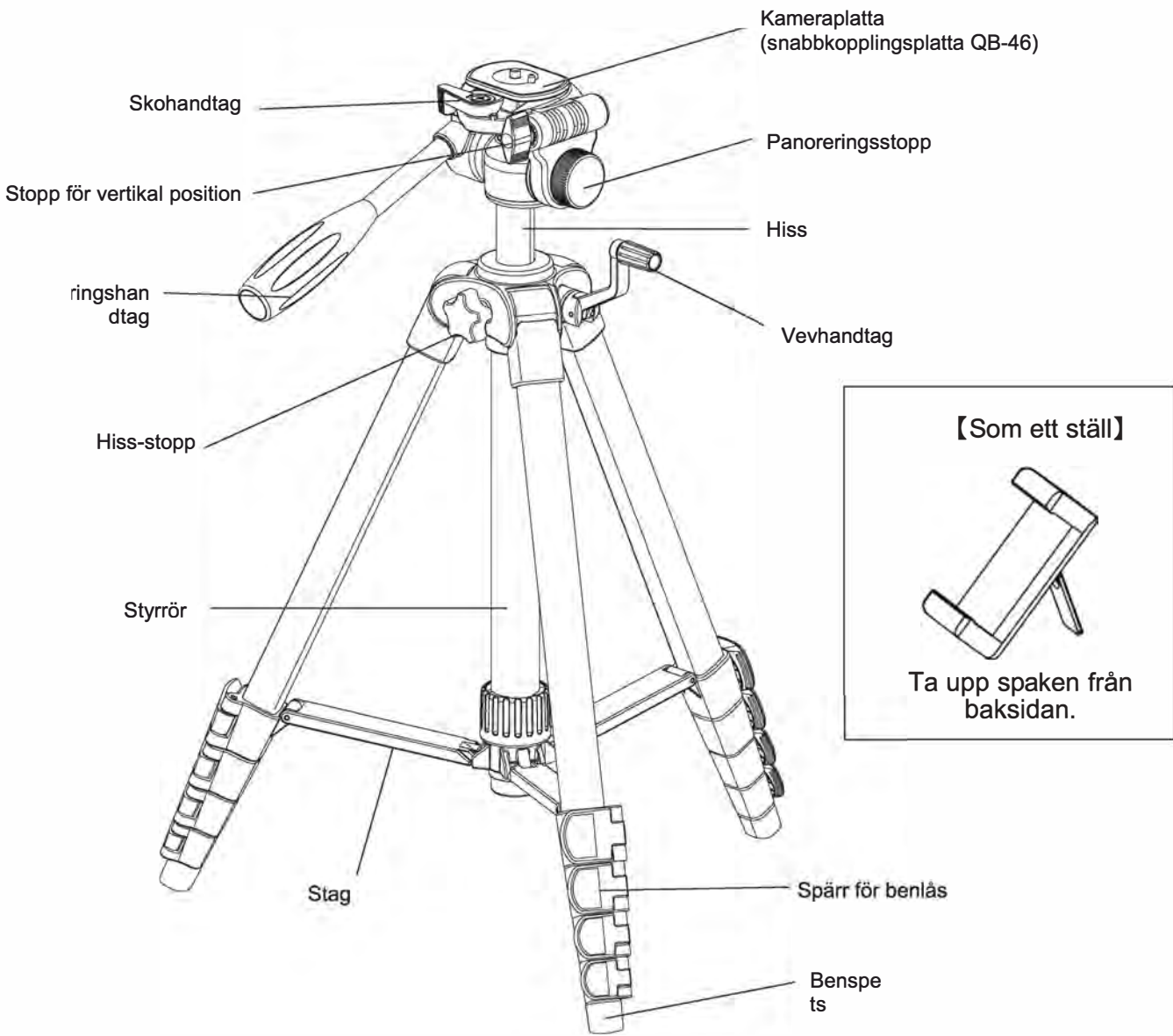
может быть неустойчивым. При фотографировании со смартфона надежно закрепите прилагаемый держатель смартфона винтом крепления камеры. Затем выдвиньте держатель смартфона, как показано выше, и плотно установите его.\*Винтовое отверстие может находиться в нижней и задней части держателя смартфона, так что действуйте в зависимости от ситуации.

⚠ Перед использованием убедитесь, что смартфон надежно зафиксирован.



Individuellt delnamn

Tack så mycket för att du köpt Velbons stativ. Vänligen läs denna bruksanvisning noggrant innan du börjar.



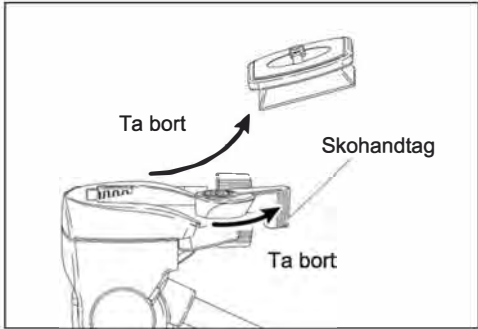
※ Specifikationerna kan komma att ändras utan föregående meddelande

Specifikationer

Specifikationer	EX-650
MAX. Höjd inkl. EV	2070mm
Hisslängd	270mm
Ihopvikt längd	555mm
Bendiameter	26/23/20/17/14mm
Bensektioner	5
Vikt	1810g
Last för bästa prestanda	3000g

※ Det måste finnas skillnad per enhet beroende på hur de monteras. Ovan är genomsnittliga siffror baserat på ritningarna för varje monteringsdel.

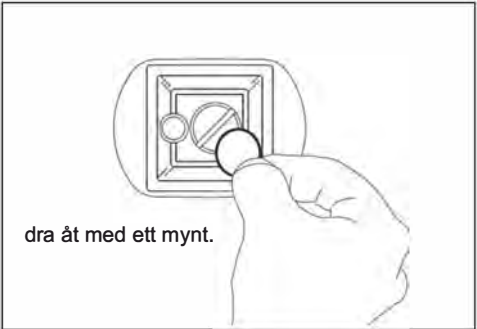
1-1. Hur man monterar kameran



Lyft skohantaget tills låset öppnas. Skjut ut snabbkopplingen för att ta bort den.

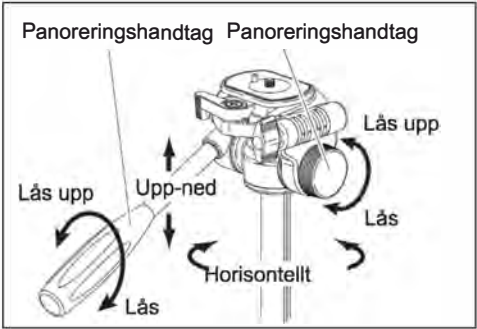
⚠ Vänligen håll i kameran när du fäster stativet och när du justerar för önskad position.

1-2. Hur man monterar kameran



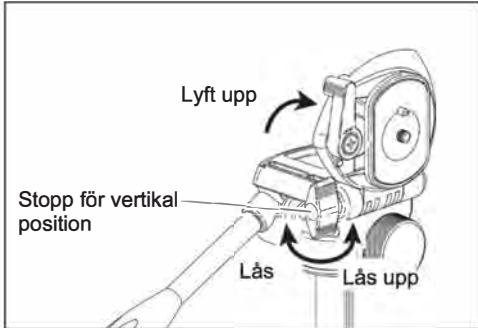
Justera skruven mot kamerans undersida och dra åt ordentligt med ett mynt.

2-1. Hur man använder huvudet



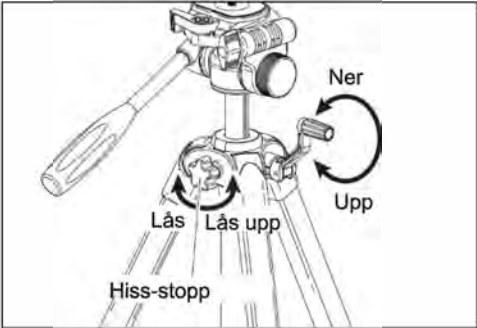
Lås upp panoreringshandtaget genom att vrida moturs och den kan röra sig uppåt och nedåt. Lås upp panoreringsstoppet och den kan flyttas horisontellt.

2-2. Hur man använder huvudet



Lås upp det vertikala positionsstoppet och vrid kameraplattan till 90° vertikal position för porträttfoto.

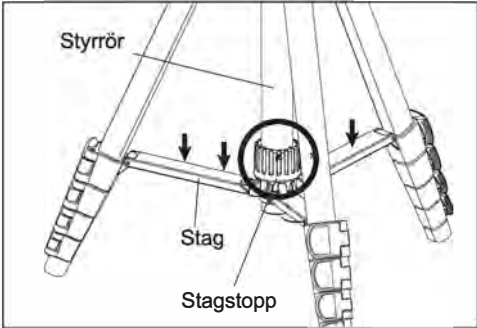
3. Hur man använder hissen



Lås upp hiss-stoppet och vrid vevhandtaget uppåt eller nedåt till önskad höjd. Lås sedan hiss-stoppet ordentligt. (Håll i kameran medan du kör hissen uppåt eller nedåt.)

4. Varning vid utfällning av benen

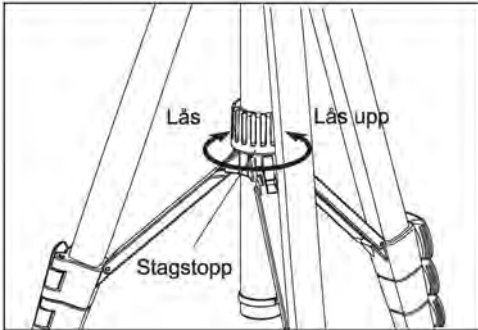
(EX630 / EX640  
EX530 / EX540)



När benen är utfällda ska stagstoppet vara i änden på styrröret. Om det inte är det, tryck ner stagen så det når till änden på styrröret. (Stagstoppet gör stativet mer stabilt.)

⚠ Om det inte går att fälla ut benen helt, kan stativet gå sönder eller bli instabilt.

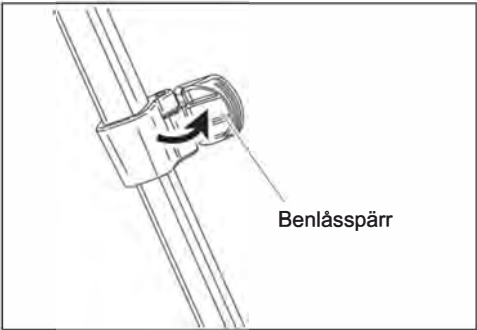
5. Hur man justerar benvinkeln



Om du använder smala utdragna ben, se till att rotera medurs och fixera.

⚠ Stagstoppet är en enkel låsstruktur. En smal benvinkel gör det instabilt, så var försiktig.

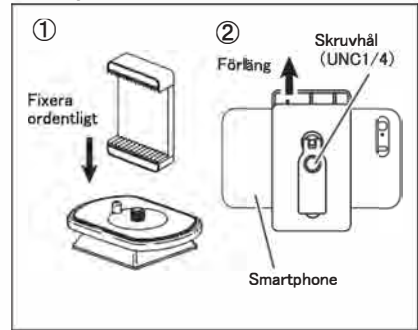
6. Hur man drar ut och låser benen



För att justera benförlängningen, lyft upp spärren för benlåsen, för ut benen till önskad position och lås sedan. Använd de övre bensektionerna när det inte är nödvändigt att dra ut alla ben till maximal höjd

⚠ Akta fingrarna så att de inte kläms mellan stag och ben.

7. Hur man sätter fast smartphonehållaren



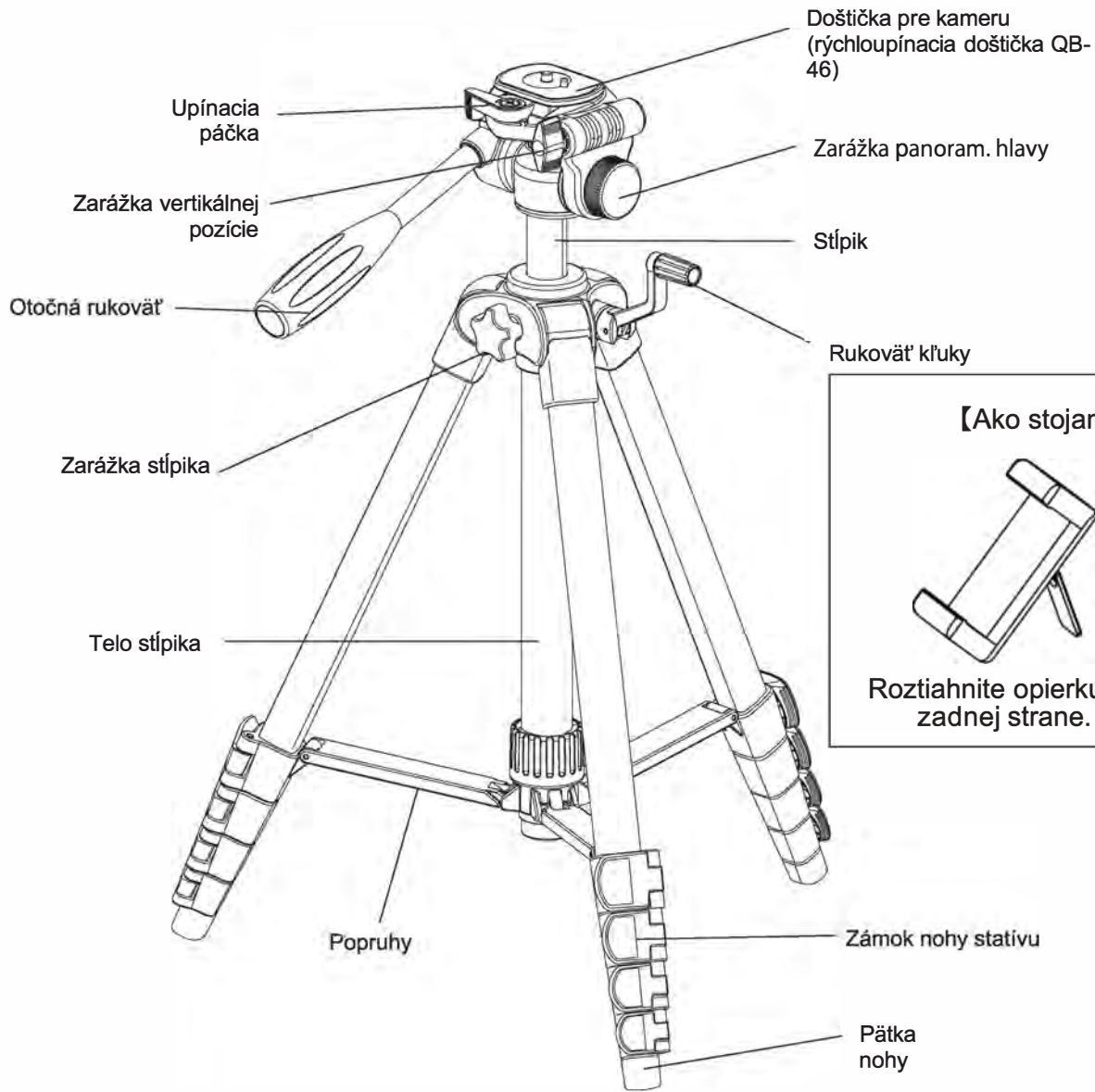
Om du tar en bild med din smartphone, fixera den medföljande smartphonehållaren med kameraskruven ordentligt. Dra sedan ut smartphonehållaren som ovan pilens riktning och ställ in den ordentligt. \* Skruvhålet sitter längst ner och på baksidan av smartphonehållaren, så använd beroende på situationen.

⚠ Se till att smarttelefonen har fixats korrekt före användning.



Názov jednotlivých častí

Ďakujeme, že ste si zakúpili statív značky Velbon. Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte tento návod.



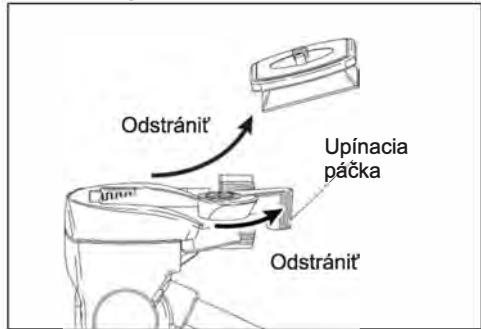
※ Špecifikácie sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia

Špecifikácie

Špecifikácie	EX-650
Max. výška vrátane stĺpika	2070mm
Predĺženie stĺpika	270mm
Dĺžka v zloženom stave	555mm
Priemer nôh	26/23/20/17/14mm
Sekcie nôh	5
Hmotnosť	1810g
Zaťaženie pre najlepší výkon	3000g

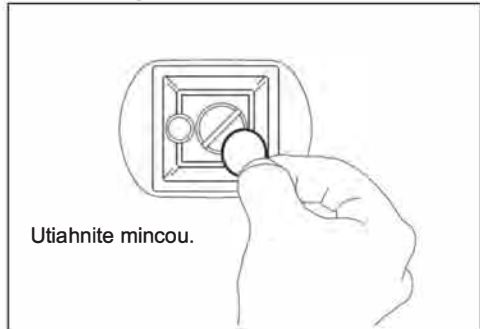
※ Medzi jednotlivými modelmi existujú rozdiely v závislosti od ich montáže. Uvedené čísla vychádzajú z nákresov jednotlivých zmontovaných modelov.

1-1. Ako upevniť kameru



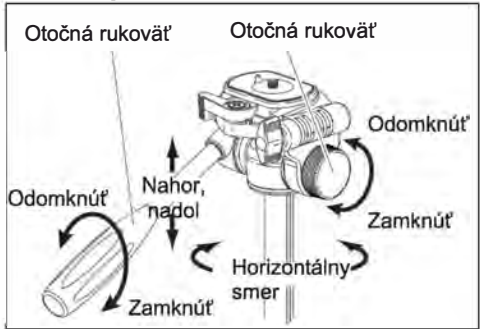
Zdvíhajte upínaciu páčku, kým sa neuvoľní zámok. Vysuňte rýchloupínaciu platničku.

1 -2. Ako upevniť kameru



Zasuňte skrutku do spodnej časti tela kamery a potom ju pevne utiahnite mincou.

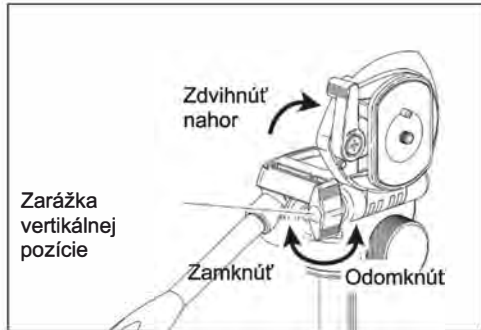
2-1. Ako použiť hlavu



Odomknite otočnú rukoväť rotáciou proti smeru hodinových ručičiek a môžete sa pohybovať smerom hore a dole. Odomknite zarážku panoram. hlavy a môžete ňou otáčať horizontálnym smerom.

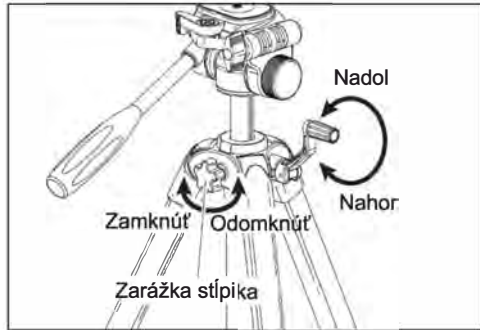
⚠ Pri pripíňovaní kamery na statív a nastavovaní požadovanej polohy kameru pridriavajte.

2-2. Ako použiť hlavu



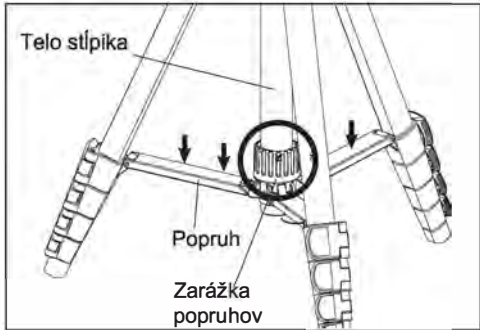
Odomknite zarážku vertikálnej pozície a pre robenie portrétov otočte doštičku pre kameru o 90° do vertikálnej polohy.

3. Ako použiť stĺpik



Odomknite zarážku stĺpika a otočte rukoväťou kľuky smerom nahor alebo nadol do požadovanej výšky. Potom zafixujte zarážku stĺpika. (Kameru pevne držte, zatiaľ čo pohybujete stĺpikom smerom hore alebo dole.)

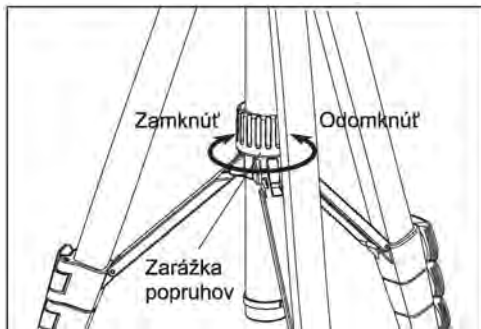
4. Upozornenie pri otváraní nôh



Po otvorení nôh by mala byť zarážka popruhov na konci tela stĺpika. Ak nie je, zatlačte popruh smerom nadol a potom ju posuňte až ku koncu tela stĺpika. (Stĺpik je vďaka zarážke popruhov oveľa stabilnejší.)

⚠ Ak sa nohy nedajú úplne roztvoriť, statív môže padnúť a bude

5. Ako nastaviť uhol nôh



V prípade použitia úzko otvorených nôh nezabudnite otáčať v smere hodinových ručičiek a následne zafixovať.

⚠ Zarážka popruhov je jednoduchá uzamykateľná štruktúra. Pozor! Nedostatočný uhol nôh spôsobí nestabilitu.

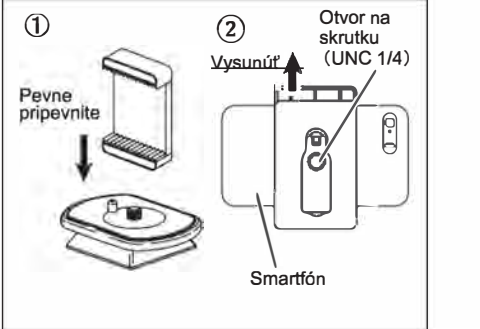
6. Ako predĺžiť a uzamknúť nohy



Ak chcete nastaviť predĺženie nohy, odomknite zámok nohy statívu, nohy roztiahnite do požadovanej polohy a zaistíte. Ak nie je potrebné roztiahnuť všetky nohy do maximálnej výšky, použite hornú časť nôh.

⚠ Dávajte pozor, aby sa vaše prsty nedostali medzi popruh a nohu statívu.

7. Ako pripojiť držiak smartfónu



Pri fotení pomocou smartfónu pevne pripievajte priložený držiak smartfónu pomocou skrutky na uchytenie fotoaparátu. Držiak smartfónu potom roztiahnite v smere šípky na obrázku a pevne ho dotiahnite. \*Otvor na skrutku je umiestnený v spodnej a zadnej časti držiaka smartfónu. Použite ten, ktorý v danej situácii potrebujete.

⚠ Pred použitím zabezpečte, aby bol smartfón správne pripravený.